

MEDION®

**Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Handleiding
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso**



**Mikrowelle
Micro-ondes
Magnetron
Microondas
Microonde**

MEDION® MD 18691

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1.	Zeichenerklärung	5
2.	Sicherheitshinweise	7
2.1.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
2.2.	Sicherheit von Kindern und Personen	8
2.3.	Allgemeine Sicherheit	9
2.4.	Heiße Oberflächen	12
2.5.	Besondere Sicherheitshinweise im Umgang mit Mikrowellen	14
2.6.	Sicherheitshinweise zum Erhitzen von Flüssigkeiten	16
2.7.	Gerät reinigen und pflegen	16
3.	Über Mikrowellen	17
3.1.	Die Wirkung von Mikrowellen auf Lebensmittel	17
3.2.	Das Mikrowellengerät	17
4.	Kochen und Garen mit der Mikrowelle	18
4.1.	Mikrowellentaugliche Materialien	18
4.2.	Bedingt geeignete Materialien	19
4.3.	Nicht geeignete Materialien	20
5.	Lieferumfang	21
6.	Geräteübersicht	22
7.	Vor dem ersten Gebrauch	23
7.1.	Gerät aufstellen	23
7.2.	Tür öffnen/schließen	24
7.3.	Erstreinigung des Gerätes	24
7.4.	Gerät leer aufheizen	24
7.5.	Zubehör einsetzen	25
8.	Bedienung	25
8.1.	Leistungstufenübersicht	26
8.2.	Grillbetrieb	27
8.3.	Kombibetrieb Mikrowelle und Grill	27
8.4.	Lebensmittel auftauen	27
8.5.	Ende des Garvorgangs	28
8.6.	Programm unterbrechen	28
9.	Außerbetriebnahme	28
10.	Reinigen und Pflegen	29
11.	Außerbetriebnahme	30

12.	Entsorgung.....	30
13.	Fehlerbehebung	31
14.	Technische Daten.....	31
15.	Konformitätsinformation.....	32
16.	Serviceinformationen	32
17.	Impressum.....	35

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch heiße Oberflächen!

.

Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung



Auszuführende Handlungsanweisung



Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



CE-Kennzeichnung

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).



Symbol für Wechselstrom



Symbol Schutzerdung (Bei Schutzklasse I)

Elektrogeräte der Schutzklasse I sind Elektrogeräte die durchgehend mindestens Basisisolierung haben und entweder einen Gerätestecker mit Schutzkontakt oder eine feste Anschlussleitung mit Schutzleiter haben. Elektrogeräte der Schutzklasse I können Teile mit doppelter oder verstärkter Isolierung haben oder Teile, die mit Sicherheitskleinspannung betrieben werden.

2. Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN – SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

2.1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Mikrowelle darf nur zum Erwärmen von dafür geeigneten Lebensmitteln in geeigneten Behältnissen und Geschirr verwendet werden. Es darf nicht im Freien verwendet werden!

Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Privathaushalt und ähnlichen Haushaltsanwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Das Gerät ist nicht für den Gebrauch im gewerblichen, industriellen Bereich oder im Laborbereich bestimmt.

- Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

2.2. Sicherheit von Kindern und Personen



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- ▶ Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei, denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- ▶ Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- ▶ Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen lassen.

2.3. Allgemeine Sicherheit

DE

FR

NL

ES

IT



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- ▶ Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung die Mikrowelle sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.
- ▶ Mikrowelle nicht in Betrieb nehmen, wenn die Mikrowelle oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- ▶ Sicher stellen, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht unter der Mikrowelle oder über heiße Flächen oder scharfe Kanten verläuft.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- ▶ Wenn Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Service.
- ▶ Schließen Sie die Mikrowelle nur an eine ordnungsgemäß installierte, geerdete und elektrisch abgesicherte Steckdose an. Die Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- ▶ Für den Fall, dass Sie die Mikrowelle schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch Mikrowellenstrahlung.

- ▶ Mikrowellenstrahlung kann bei Beschädigungen des Geräts durch eine Leckage nach außen dringen. Beschädigungen am Netzkabel können einen elektrischen Schlag verursachen.
- ▶ Bei Beschädigungen am Gehäuse, an Abdeckungen, an der Garraumtür, Türdichtungen oder am Türverschluss die Mikrowelle auf keinen Fall in Betrieb nehmen. In diesem Fall sofort das Netzkabel am Stecker aus der Schutzkontaktsteckdose

ziehen. Nehmen Sie die Mikrowelle nicht mehr in Betrieb, bevor es von einer dafür ausgebildeten Person repariert wurde.

- ▶ **WARNUNG!** Es ist gefährlich für alle anderen, außer für eine dafür ausgebildete Person, irgendwelche Wartungs- oder Reparaturarbeit auszuführen, die die Entfernung einer Abdeckung erfordert, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt.
- ▶ Auf keinen Fall selbstständig Veränderungen an der Mikrowelle vornehmen oder versuchen, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren. Mikrowelle und Netzkabel ausschließlich durch eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt instand setzen lassen oder an den Service wenden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Keine Abdeckungen im Innenraum der Mikrowelle oder die Innenfolie des Sichtfensters entfernen, da sonst Mikrowellenstrahlung austreten kann.
- ▶ Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

Die Mikrowelle darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden oder in feuchten Räumen verwendet werden, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker der Mikrowelle aus der Steckdose,
 - wenn Sie das Gerät reinigen,
 - wenn in das Gerät Flüssigkeit eingedrungen ist,
 - bei fehlender Aufsicht,
 - wenn Sie das Gerät nicht mehr gebrauchen.
- ▶ Die Mikrowelle gegen Tropf- und Spritzwasser schützen. Vermeiden Sie Berührungen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker fern von Waschbecken, Spülen oder Ähnlichem. Sollte einmal Flüssigkeit ins Gerät eingedrungen sein, sofort den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose ziehen. Lassen Sie das Gerät durch eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt überprüfen.

- ▶ Das Gerät oder das Netzkabel niemals mit nassen Händen berühren.

**GEFAHR!****Explosionsgefahr!**

Bei Betrieb in explosionsgefährdeter Umgebung besteht Explosionsgefahr!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.

**HINWEIS!****Möglicher Sachschaden!**

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Aufstellung.

- ▶ Die Mikrowelle auf eine ebene, stabile Fläche stellen, die das Eigengewicht des Geräts samt dem Höchstgewicht der darin zubereiteten Nahrungsmittelmenge tragen kann.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen.
- ▶ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.
- ▶ Die Mikrowelle nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.

Chemische Zusätze in Möbelbeschichtungen können das Material der Gerätefüße angreifen und Rückstände auf der Möbeloberfläche verursachen.

- ▶ Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine hitzeunempfindliche Unterlage.

2.4. Heiße Oberflächen



GEFAHR!

Explosionsgefahr!

Wasser-/Öl-Mischungen können sich entzünden oder gar explodieren.

- ▶ Keine Mischung aus Wasser mit Öl oder Fett in der Mikrowelle erhitzen.
- ▶ Kein gefrorenes Fett oder Öl in der Mikrowelle auftauen.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Während des Gebrauchs werden das Gerät und seine berührbaren Teile heiß. Es besteht Verletzungsgefahr durch Verbrennung durch heiße Oberflächen.

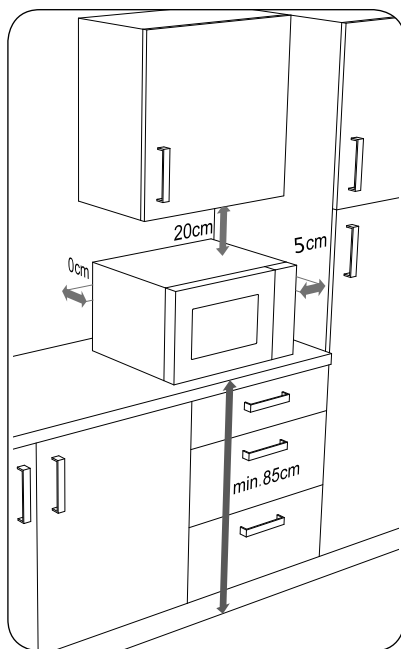
- ▶ Nicht das Gehäuse berühren.
- ▶ Berühren von Heizelementen im Inneren der Mikrowelle vermeiden.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ▶ Bei Kombibetrieb oder im Grillbetrieb dürfen Kinder wegen der vorkommenden Temperaturen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- ▶ Der Drehteller wird nach einem Garvorgang mit Grill sehr heiß! Unbedingt Topflappen oder hitzebeständige Handschuhe beim Entnehmen des Drehtellers aus dem Garraum verwenden.



WARNUNG! **Brandgefahr!**

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit sehr hohen Temperaturen/heißten Geräteoberflächen.

- ▶ Keine Gegenstände auf das Mikrowellengerät stellen. Für eine ausreichende Belüftung muss nach oben ein Abstand von 20 cm und an beiden Seiten 5 cm eingehalten werden. Die Standfläche des Geräts sollte sich mindestens auf einer Höhe von 85 cm befinden. Die Öffnungen an dem Gerät nicht abdecken oder verstopfen.
- ▶ Das Gerät muss mit der Rückwand gegen eine Wand platziert werden.
- ▶ Die Mikrowelle ist als freistehendes Gerät vorgesehen. Nicht in einem Einbaumöbel oder in einem Schrank betreiben.
- ▶ Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Die Mikrowelle ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- ▶ Beim Erwärmen oder Kochen von Speisen in brennbaren Materialien wie Kunststoff- oder Papierbehältern, Mikrowelle häufig wegen der Möglichkeit einer Entzündung beaufsichtigen.
- ▶ Das Gerät ausschließlich zum Erwärmen von dafür geeigneten Lebensmitteln in geeigneten Behältnissen und Geschirr verwenden. Bei Grill- oder Kombi-Betrieb kein Backpapier verwenden.



-
- ▶ Die Mikrowelle ist für die Erwärmung von Speisen und Getränken bestimmt. Trocknen von Speisen oder Kleidung und Erwärmung von Heizkissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Putzlappen und Ähnlichem kann zu Verletzungen, Entzündungen oder Feuer führen.
 - ▶ Keine alkoholhaltigen Speisen zubereiten. Mit dem Gerät nicht frittieren oder Öl erhitzen!
 - ▶ Drehteller gleichmäßig beladen, damit er während des Betriebes nicht die metallene Innenwand des Gerätes berührt, um Funkenschlag zu vermeiden.
 - ▶ Bei Rauchentwicklung unbedingt die Garraumtür geschlossen halten, um Flammenbildung zu vermeiden bzw. bereits bestehende Flammen zu ersticken. Gerät sofort ausschalten, indem Sie den Netzstecker ziehen.
 - ▶ Überschreiten Sie nie die vom Hersteller angegebenen Garzeiten.
 - ▶ Lagern Sie keine Lebensmittel oder andere Gegenstände im Garraum.

2.5. Besondere Sicherheitshinweise im Umgang mit Mikrowellen



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch berstende Behälter.

- ▶ Keine Speisen oder Flüssigkeiten in fest verschlossenen Behältern erhitzen! Diese können explodieren und/oder beim Öffnen zu Verletzungen führen. Bei verschließbaren Behältern, wie z. B. Babyflaschen, grundsätzlich den Deckel entfernen.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch Verbrennung.

- ▶ In der Mikrowelle zubereitete Speisen werden ggf. ungleichmäßig heiß. Vor dem Verzehr die Temperatur der erhitzten

Speisen prüfen. Bei Babynahrung und Babyflaschen vor der Prüfung der Temperatur die Kindernahrung immer umrühren oder schütteln, um Verbrennungen zu vermeiden.

- ▶ Eier mit Schale oder ganze, hartgekochte Eier nicht in der Mikrowelle erhitzen, da sie beim Garen und auch nach der Entnahme explodieren können. Lebensmittel mit geschlossener Haut wie z. B. Tomaten, Würstchen, Aubergine oder ähnliche vor dem Garen anritzen, um ein Platzen zu vermeiden.
- ▶ Beim Öffnen von Garbehältern tritt heißer Dampf aus. Halten Sie beim Öffnen die Öffnung immer vom Körper weg.
- ▶ Beim Öffnen der Garraumtür tritt heißer Dampf aus. Halten Sie Abstand.
- ▶ Während des Garvorgangs werden die Oberflächen der Mikrowelle, der Zubehöerteile sowie das Gargeschirr sehr heiß. Verwenden Sie Topfhandschuhe. Lassen Sie die Teile vor dem Reinigen abkühlen.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- ▶ Gerät niemals ohne Drehteller und nicht ohne Lebensmittel im Garraum betreiben.
- ▶ Nur das beiliegende oder in dieser Bedienungsanleitung als geeignet beschriebene Zubehör verwenden.
- ▶ Im Mikrowellenbetrieb niemals Geschirr mit Metallverzierungen oder metallisches Geschirr verwenden, da es durch Funken Schlag zu Beschädigungen am Gerät und/oder am Geschirr kommen kann.
- ▶ Mikrowellengeeignetes Geschirr verwenden. Achten Sie beim Geschirrkau auf Kennzeichnungen wie „mikrowellengeeignet“ oder „für die Mikrowelle“.
- ▶ Gerät während des Betriebs nicht bewegen.

2.6. Sicherheitshinweise zum Erhitzen von Flüssigkeiten



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch Verbrennung.

- ▶ Beim Erhitzen von Flüssigkeiten in der Mikrowelle kann es zu sogenanntem Siedeverzug kommen, d. h., dass die Flüssigkeit bereits Siedetemperatur hat, ohne dass die beim Kochen typischen Dampfblasen auftreten. Bei Erschütterungen, wie sie z. B. bei dem Herausnehmen entstehen, kommt es dann zu einem plötzlichen Aufkochen der Flüssigkeit. Flüssigkeit kann schlagartig herausspritzen.
- ▶ Keine hohen, schmalen Gefäße verwenden.
- ▶ Beim Erhitzen einen Stab aus Glas oder Keramik in das Gefäß stellen, um ein verspätetes Aufkochen der Flüssigkeit zu verhindern. Nach dem Erhitzen kurz warten, das Gefäß vorsichtig antippen und Flüssigkeit umrühren, bevor Sie es aus dem Garraum nehmen.

2.7. Gerät reinigen und pflegen



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- ▶ Unsachgemäße Verwendung von Reinigungsmitteln am Gerät kann zur Beschädigung der Oberflächen führen. Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, Scheuermittel oder harte Schwämme.
- ▶ Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden. Dampf kann in das Gerät eindringen und die Elektronik sowie Oberflächen beschädigen.

- ▶ Mangelhafte Sauberkeit der Mikrowelle kann zu einer Zerstörung der Oberfläche führen, die ihrerseits die Gebrauchsdauer beeinflusst und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt.
- ▶ Gerät regelmäßig reinigen und Nahrungsmittelreste entfernen.
- ▶ Bei der Reinigung des Garraums sowie angrenzender Teile die Hinweise zur Reinigung beachten, siehe „10. Reinigen und Pflegen“ auf Seite 29.

3. Über Mikrowellen

Mikrowellen sind hochfrequente elektromagnetische Wellen, die eine Erwärmung Ihrer Speisen in dem Garinnenraum bewirken. Mikrowellen erhitzen alle nicht metallischen Gegenstände. Benutzen Sie deshalb keine metallischen Gegenstände im Mikrowellenbetrieb. Diese Erwärmung geschieht umso besser, je mehr Wasser sich in den Lebensmitteln befindet.

Um eine optimale Verteilung der Wärme zu erlangen, lassen Sie fertig erhitze Gerichte ein bis zwei Minuten in der Mikrowelle zum Nachgaren stehen.

3.1. Die Wirkung von Mikrowellen auf Lebensmittel

- Mikrowellen dringen bis zu einer Tiefe von etwa 3 cm in Lebensmittel ein.
- Sie erhitzen die Wasser-, Fett- und Zuckermoleküle (Speisen mit hohem Wasseranteil werden am intensivsten erwärmt).
- Diese Wärme durchdringt dann – langsam – die gesamte Speise und führt zum Auftauen, Erhitzen und Garen der Speise.
- Der Garraum und die Luft im Garraum werden nicht erwärmt (das Speisebehältnis erwärmt sich hauptsächlich durch die heiße Speise).
- Jede Speise benötigt zum Garen bzw. Auftauen eine bestimmte Menge Energie – nach der Faustformel: Hohe Leistung – kurze Zeit bzw. geringe Leistung – lange Zeit.

3.2. Das Mikrowellengerät

- Ein Mikrowellengenerator, das so genannte Magnetron, erzeugt die Mikrowellen und leitet sie in den Garraum.
- Garraumwände und Sichtfenstergitter reflektieren die Mikrowellen, so dass sie nicht aus dem Garraum austreten können.
- Die Mikrowellenleistung und die Garzeit lassen sich in mehreren Stufen einstellen.
- Nach Ablauf der Zeit oder beim Öffnen der Garraumbür schaltet sich das Magnetron automatisch aus.

4. Kochen und Garen mit der Mikrowelle

- ▶ Um die Nahrungsmittel zum Garen richtig einzufüllen und anzuordnen, bringen Sie die dicksten Stücke am äußeren Rand unter.
- ▶ Beachten Sie die genaue Koch- oder Garzeit.
- ▶ Wählen Sie die kürzeste angegebene Koch- oder Garzeit und verlängern Sie sie bei Bedarf.



WARNUNG!

Brandgefahr durch sehr hohe Temperaturen.

Stark überkochte Speisen können Qualm entwickeln oder sich entzünden.

- ▶ Garvorgang stets überwachen.
- ▶ Decken Sie die Speisen während des Koch- oder Garvorgangs mit einer mikrowellengeeigneten Abdeckung ab. Durch Abdecken werden Spritzer vermieden; außerdem wird das Essen gleichmäßiger gegart.
- ▶ Speisen wie Hähnchenteile und Hamburger sollten während der Zubereitung in der Mikrowelle einmal umgedreht werden, um das Garen zu beschleunigen. Größere Teile wie Braten oder Brathähnchen müssen mindestens einmal umgedreht werden.
- ▶ Wichtig ist auch ein Umschichten, z. B. bei Fleischbällchen: Nach der Hälfte der Zubereitungszeit sollten die Speisen von oben nach unten und innen nach außen umgeschichtet werden.
- ▶ Nach dem Erhitzen durchmischen Sie wenn möglich das Gargut, um eine gleichmäßige Temperaturverteilung zu erreichen, oder lassen es für eine kurze Zeit nachgaren.

4.1. Mikrowellentaugliche Materialien

Für Ihre Mikrowelle können Sie sich spezielles Geschirr und Zubehör kaufen. Achten Sie auf die Kennzeichnung „mikrowellengeeignet“ oder „für die Mikrowelle“. Sie können aber auch Ihr vorhandenes Geschirr nutzen – wenn das Material dafür geeignet ist.

4.1.1. Geeignete Materialien



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Ungeeignete Materialien könnten aufgrund der großen Hitze brechen oder sich verformen bzw. verschmoren.

- ▶ Keine Gefäße aus Porzellan, Keramik oder Kunststoff sowie Abdeckfolien im Grill-/Grill-Kombibetrieb verwenden.

- Porzellan, Glaskeramik und hitzebeständiges Glas,
- Kunststoff, der hitzebeständig und mikrowellengeeignet ist (Hinweis: Kunststoff kann sich trotzdem durch Speisen verfärben oder durch die Hitze verformen),
- Backpapier.

4.1.2. Übersicht der geeigneten Materialien

Die nachstehende Liste ist eine allgemeine Orientierungshilfe, die Ihnen bei der Wahl des richtigen Kochgeschirrs helfen soll:

Kochgeschirr	Mikrowelle	Grill	Kombi-betrieb*
Hitzebeständiges Glas	Ja	Ja	Ja
Nicht hitzebeständiges Glas	Nein	Nein	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja	Ja	Ja
Mikrowellentaugliches Kunststoffgeschirr	Ja	Nein	Nein
Küchenpapier	Ja	Nein	Nein
Metalleinsatz	Nein	Ja	Nein
Grillrost, mitgeliefert	Nein	Ja	Nein
Alufolie, Aluschalen	bedingt geeignet	Ja	bedingt geeignet

*Kombibetrieb: Mikrowelle + Grill

4.1.3. Größe und Form von mikrowellengeeigneten Gefäßen

Flache, breite Gefäße eignen sich besser als schmale und hohe. „flache“ Speisen können gleichmäßiger durchgaren.

Runde oder ovale Gefäße eignen sich besser als eckige. In den Ecken besteht die Gefahr lokaler Überhitzung.

4.2. Bedingt geeignete Materialien

- Steingut und Keramik. Verwenden Sie Tongefäße nur zum Auftauen und bei kurzen Garzeiten, da es sonst aufgrund des Luft- und Wassergehaltes zu Rissen im Ton kommen kann.
- Geschirr mit Gold- oder Silberdekor nur dann, wenn es laut Hersteller „mikrowellengeeignet“ ist.
- Verwenden Sie Aluminiumfolie nicht in großen Mengen. Sie kann jedoch z. B. in kleinen Stücken zum Abdecken empfindlicher Teile verwendet werden. Decken Sie auch Ecken von Gefäßen ab, um ein Überkochen zu verhindern, da sich die Mikrowellenenergie vorrangig auf die Ecken konzentriert. Halten Sie einen Abstand von 2,5 cm zwischen Folie und Innenwand ein.

- Aluminiumschalen (z. B. bei Fertiggerichten) sind bedingt geeignet, müssen jedoch mindestens 3 cm hoch sein, damit sie in der Mikrowelle benutzt werden können.

4.3. Nicht geeignete Materialien

- Metalle, alle Metalltöpfe, -pfannen und -deckel.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- ▶ Im Mikrowellenbetrieb niemals Geschirr mit Metallverzierungen, metallisches Geschirr oder Grillrost verwenden, da es durch Funkenschlag zu Beschädigungen am Gerät und/oder am Geschirr kommen kann.
- ▶ Kein Kristall- oder Bleikristallglas im Mikrowellenbetrieb verwenden. Es kann zerspringen, farbiges Glas kann sich verfärben.
- ▶ Keine hitzeunbeständigen Materialien verwenden. Sie können sich verformen oder sogar brennen.



Um zu prüfen, ob ein Geschirr für den Gebrauch in der Mikrowelle geeignet ist, geben Sie etwas Wasser in das Behältnis und stellen es dann in die Mikrowelle.

- ▶ Schließen Sie die Tür.
- ▶ Drehen Sie den Programmregler auf die Position

Stellen Sie mit dem Garzeitregler eine Garzeit von einer Minute ein. Das Gerät läuft nun im Mikrowellenbetrieb für 1 Minute. Wenn Sie feststellen, dass das Gefäß heißer ist als die Speise, ist es für die Mikrowelle nicht geeignet. Mikrowellengeeignetes Geschirr erwärmt sich nur durch die Hitze der Speise.



WARNUNG!

Brandgefahr!

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- ▶ Sobald Sie Funken, Blitze oder gar Feuer bemerken, die Mikrowelle sofort den Garzeitregler auf die Position **0** drehen und Netzstecker ziehen.

5. Lieferumfang

DE

FR

NL

ES

IT



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

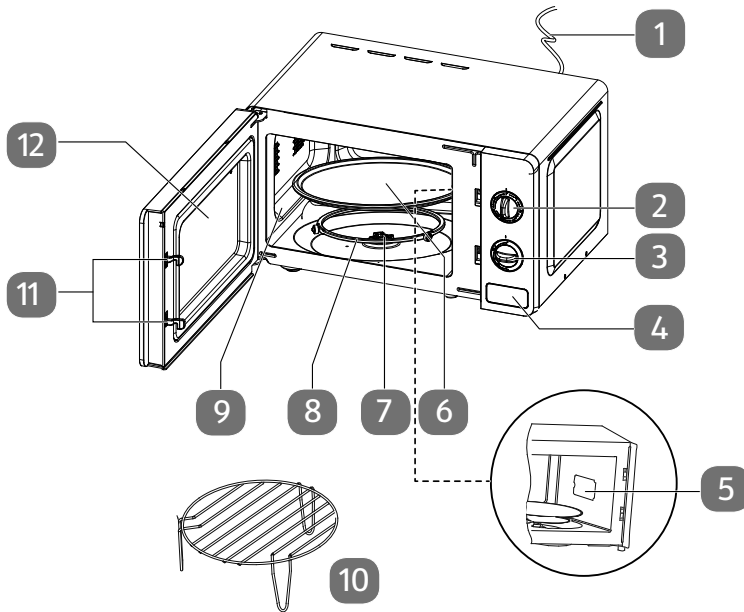
Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- ▶ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.
- ▶ Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen lassen.
- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Mikrowelle mit Grill
- Drehteller
- Rollenring
- Grillrost
- Bedienungsanleitung

6. Geräteübersicht



- 1) Netzkabel
- 2) Garzeitregler
- 3) Programmregler
- 4) Türentriegelung
- 5) Abdeckung des Magnetrons NICHT ENTFERNEN!
- 6) Drehteller
- 7) Antriebswelle
- 8) Rollenring
- 9) Garraum
- 10) Grillrost
- 11) Türverriegelung
- 12) Sichtfenster

7. Vor dem ersten Gebrauch

DE

7.1. Gerät aufstellen

FR

Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien aus dem Gerät und von der Innenseite der Tür entfernt wurden.

NL



GEFAHR!

ES

Verletzungsgefahr!

IT

Es besteht die Verletzungsgefahr durch Stromschlag oder Mikrowellenstrahlung.

Mikrowellenstrahlung kann bei Beschädigungen des Geräts durch eine Leckage nach außen dringen. Beschädigungen am Netzkabel können einen elektrischen Schlag verursachen.

- ▶ Bei allen Beschädigungen, sei es am Gehäuse, an Abdeckungen, an der Tür oder am Türverschluss, die Mikrowelle auf keinen Fall in Betrieb nehmen. Ziehen Sie sofort das Netzkabel am Stecker aus der Schutzkontaktsteckdose und wenden Sie sich in dem Fall an den MEDION Service.



HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- ▶ Die Abdeckung (5) im Garinnenraum (9) ist kein Teil der Verpackung und darf nicht entfernt werden!
- ▶ Die Mikrowelle ist für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht im Freien verwendet werden.
- ▶ Stellen Sie die Mikrowelle nicht in der Nähe von Wärmequellen, an einem Ort, an dem Nässe oder hohe Feuchtigkeit auftritt oder in der Nähe von brennbaren Materialien auf.
- ▶ Die Füße dürfen nicht entfernt werden.
- ▶ Schließen Sie die Mikrowelle an eine gut erreichbare und jederzeit frei zugängliche Steckdose an.

7.2. Tür öffnen/schließen

- ▶ Drücken Sie die Türentriegelungstaste (4), um die Gerätetür zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Tür zu, bis die Türverriegelung (11) hörbar einrastet, um die Tür zu schließen.

7.3. Erstreinigung des Gerätes

- ▶ Zum Entfernen von Verpackungsstaubresten und eventueller Fertigungsrückstände wischen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes den Innenraum und die Innenseite des Sichtfensters mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch aus. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt und trocknen Sie die Flächen anschließend vollständig ab.
- ▶ Reinigen Sie den Glas-Drehteller (6), den Grillrost (10) und den Rollenring (8) in warmen Wasser mit etwas Geschirrspülmittel und trocknen Sie die Teile vollständig ab.

7.4. Gerät leer aufheizen

Vor dem Verwenden der Mikrowelle muss das Gerät zunächst leer aufgeheizt werden, damit fertigungsbedingte Rückstände verdampfen können. Schalten Sie dazu das Gerät ohne Lebensmittel und ohne Zubehör wie im Folgenden beschrieben in der Betriebsart Grillbetrieb ein:

- ▶ Öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie Verpackungen oder Zubehöerteile aus dem Garraum (9).
Schließen Sie die Tür danach wieder.
- ▶ Drehen Sie den Programmregler (3) auf die Position 01.
- ▶ Drehen Sie den Garzeitregler (2) im Uhrzeigersinn auf die Position **10**, um eine Garzeit von 10 Minuten einzustellen.

Der Grillvorgang startet.



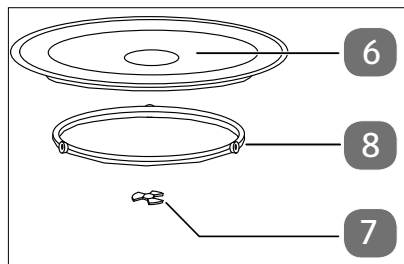
Bei diesem ersten Aufheizen kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Die Dämpfe sind unschädlich und verschwinden nach kurzer Zeit. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung z. B. durch ein geöffnetes Fenster.

- ▶ Nach 10 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus. Warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und reinigen Sie das Gerät anschließend noch einmal mit einem feuchten Tuch von innen und trocknen Sie die Mikrowelle sorgfältig ab.

7.5. Zubehör einsetzen

Wenn die Mikrowelle einmal wie oben beschrieben leer aufgeheizt wurde, darf sie nicht mehr ohne ordnungsgemäß eingesetzten Drehteller (6) in Betrieb genommen werden.

- ▶ Setzen Sie den Rollenring (8) in die Vertiefung im Garraum und legen Sie dann den Drehteller mittig auf die Antriebswelle (7).



8. Bedienung



WARNUNG!

Brandgefahr.

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- ▶ Benutzen Sie bei Programmen mit zugeschalteter Grillfunktion auf gar keinen Fall Abdeckungen oder nicht hitzebeständiges Geschirr, da diese schmelzen oder in Brand geraten können!
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.



VORSICHT!

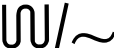
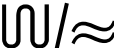
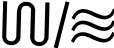
Verletzungsgefahr!

Da der Drehteller nach einem Garvorgang mit Grill sehr heiß werden kann, besteht Verbrühungsgefahr.

- ▶ Benutzen Sie daher unbedingt Topflappen oder hitzebeständige Handschuhe, wenn Sie ihn aus dem Garraum entnehmen.
- ▶ Stellen Sie den Programmregler (3) auf das gewünschte Programm, siehe Tabelle Leistungsstufenübersicht.
- ▶ Beachten Sie, dass Sie für das Programm geeignete Geschirr verwenden (siehe „4.1.2. Übersicht der geeigneten Materialien“ auf Seite 19.)
- ▶ Schließen Sie die Gerätetür.
- ▶ Drehen Sie den Garzeitregler (2), um die gewünschte Garzeit einzustellen und den Garvorgang zu starten.

8.1. Leistungsstufenübersicht

Folgende Programme/Leistungsstufen sind einstellbar:

Symbol	Programm/Funktion	Leistungsstufe
	Mikrowellenbetrieb: Warmhalten	126 W Mikrowellenleistung
	Mikrowellenbetrieb: Auftauen	252 W Mikrowellenleistung
	Mikrowellenbetrieb: Schonendes Garen	406 W Mikrowellenleistung
	Mikrowellenbetrieb: Herkömmliches Garen	567 W Mikrowellenleistung
	Mikrowellenbetrieb: Schnelles Garen	700 W Mikrowellenleistung
	Grillbetrieb zum Grillen/Überbacken/Rösten, z. B. von Bratwurst, Hähnchenflügeln, Ko- teletts, Fleischscheiben, Sandwiches	800 W Grilleistung
		Betriebsablauf
	Kombinationsprogramm 1 Geeignet zum Garen/Überbacken von Koteletts, Sandwiches usw.	Grillbetrieb (70 %), Mikrowellenbetrieb (30 %)
	Kombinationsprogramm 2 Geeignet zum Garen kleinerer Geflü- gel- oder Fleischstücke usw.	Grillbetrieb (51 %), Mikrowellenbetrieb (49 %)
	Kombinationsprogramm 3 Geeignet zum Garen von Geflügel, Braten usw.	Grillbetrieb (67 %), Mikrowellenbetrieb (33 %)

Auf der Skala des Garzeitreglers ist die Zeit in Minuten angegeben.

Die längste Koch-/Garzeit beträgt 30 Minuten.



Sollte die Koch-/Garzeit von 30 Minuten nicht ausreichen, stellen Sie er-
neut eine Garzeit mit dem Garzeitregler ein.

8.2. Grillbetrieb

Die Grillfunktion ist besonders nützlich bei dünnen Fleischscheiben, Steaks, Hackfleisch, Kebab, Würstchen oder Hähnchenteilen. Sie ist auch geeignet für überbackene Sandwiches und Gratin-Gerichte.

- ▶ Beachten Sie, dass Sie dafür das für den Grillbetrieb geeignete Geschirr verwenden (siehe „4.1.2. Übersicht der geeigneten Materialien“ auf Seite 19.)
- ▶ Im Grillbetrieb können Sie, sofern sich die Speisen dafür eignen, den mitgelieferten Rost verwenden.
- ▶ Stellen Sie den Programmregler auf die Position .
- ▶ Stellen Sie durch Drehen des Garzeitreglers die gewünschte Garzeit ein.

8.3. Kombibetrieb Mikrowelle und Grill

Das Gerät ermöglicht es, Mikrowellen- und Grillbetrieb zusammen auszuführen.

- ▶ Beachten Sie, dass Sie dafür das für den Kombibetrieb geeignete Geschirr verwenden (siehe „4.1.2. Übersicht der geeigneten Materialien“ auf Seite 19.)
- ▶ Stellen Sie den Programmregler auf ,  oder .
- ▶ Stellen Sie durch Drehen des Garzeitreglers die gewünschte Garzeit ein.



Öffnen Sie nach etwa der Hälfte der eingestellten Garzeit ggf. die Tür und drehen Sie die Speise auf die andere Seite, um ein gleichmäßiges Garen zu garantieren.

8.4. Lebensmittel auftauen

- ▶ Stellen Sie den Programmregler auf .

Zur Orientierung, welche Zeit Sie zum Auftauen von Lebensmitteln einstellen sollten, finden Sie in folgender Tabelle die ungefähren erforderlichen Zeiten für unterschiedliche Gewichte. Die Auftauzeit hängt außerdem von der Art der Lebensmittel ab.

Gewicht	Zeiteinstellung
200 g	ca. 3 Minuten
400 g	ca. 6 Minuten
600 g	ca. 9 Minuten
800 g	ca. 12 Minuten
1 kg	ca. 15 Minuten

- ▶ Stellen Sie durch Drehen des Garzeitreglers die gewünschte Auftauzeit ein.



Nach etwa der Hälfte der abgelaufenen Zeit öffnen Sie ggf. die Tür und drehen Sie die Speise auf die andere Seite, um ein gleichmäßiges Auftauen zu garantieren.

-
- ▶ Sollte das Gefriergut nach der abgelaufenen Zeit noch nicht aufgetaut sein, starten Sie das Gerät erneut mit der Leistungsstufe  für einige Minuten, um das Gefriergut vollständig aufzutauen.

8.5. Ende des Garvorgangs

Nach Ablauf des Garvorgangs, d. h., wenn der Garzeitregler bis auf 0 abgelaufen ist oder Sie ihn auf **0** gesetzt haben, erklingt ein Signalton.

- ▶ Öffnen Sie die Tür und nehmen Sie das Gargut heraus.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Da die Speisen bzw. die Behältnisse sehr heiß sein können, besteht Verbrühungsgefahr.

- ▶ Verwenden Sie unbedingt Topflappen oder hitzebeständige Handschuhe, wenn Sie die Speisen aus dem Garraum nehmen.

8.6. Programm unterbrechen

Um die Speisen z. B. nach der Hälfte der Garzeit umzudrehen oder zu verrühren, ist es häufig notwendig, das Programm zu unterbrechen.

- ▶ Öffnen Sie die Tür, um das Programm zu unterbrechen.
- ▶ Nachdem Sie die Tür wieder geschlossen haben, wird der Garvorgang fortgesetzt.
- ▶ Stellen Sie den Garzeitregler auf **0**, um das Programm endgültig vorzeitig abzubrechen.

9. Außerbetriebnahme

- ▶ Wenn der Garvorgang beendet ist, öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie das Gargut. Das Gerät schaltet nach Beendigung des Garvorgangs ab.
- ▶ Wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker, reinigen Sie den Garraum und das Zubehör und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

Um Beschädigungen bei einem Transport zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die Originalverpackung zu nutzen.

10. Reinigen und Pflegen

DE

FR

NL

ES

IT



WARNUNG!

Risiko eines Stromschlags.

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- ▶ Schalten Sie die Mikrowelle aus und ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose.

Mangelhafte Sauberkeit des Geräts kann zu einer Zerstörung der Geräteoberflächen führen, die ihrerseits die Gebrauchsdauer beeinflusst und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt. Reinigen Sie die Mikrowelle daher regelmäßig und entfernen Sie sämtliche Nahrungsreste.

- ▶ Die Mikrowelle innen sauber halten. Spritzer oder verschüttete Flüssigkeiten, die an den Herdwänden haften, mit einem feuchten Tuch abwischen. Bei starker Verschmutzung kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden. Keine aggressiven abrasiven Reiniger oder scharfe Metallschaber für die Reinigung des Sichtfensters der Gerätetür benutzen, da sie die Oberfläche zerkratzen und das Glas zerstören kann.
- ▶ Die Außenflächen sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Um eine Beschädigung der Betriebsteile im Innern der Mikrowelle zu verhindern, muss vermieden werden, dass Wasser in die Belüftungsöffnungen eindringt.
- ▶ Reinigen Sie die Tür, das Sichtfenster und den Schließmechanismus vorsichtig mit einer milden Seifenlösung. Achten Sie besonders auf Beschädigungen an diesen Teilen.
- ▶ Keine Dampfreiniger verwenden. Die Oberflächen können beschädigt werden.
- ▶ Das Bedienfeld darf nicht nass werden. Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Wenn Sie das Bedienfeld reinigen, die Tür der Mikrowelle offen stehen lassen, um zu verhindern, dass das Gerät versehentlich eingeschaltet wird.
- ▶ Sollte sich im Innern oder auf den Außenflächen Dampf ansammeln, diesen mit einem weichen Tuch abwischen. Dampf kann auftreten, wenn Lebensmittel mit hohem Wasseranteil gegart werden; das ist normal.
- ▶ Der Drehteller muss gelegentlich herausgenommen werden, um ihn zu reinigen. Spülen Sie den Teller in warmem Wasser mit milder Seifenlösung oder in der Geschirrspülmaschine. Trocknen Sie den Drehteller danach gründlich mit einem weichen Tuch ab.
- ▶ Spülen Sie den Grillrost in warmem Wasser mit milder Seifenlösung. Lassen Sie hartnäckige Verschmutzungen einige Zeit einweichen.
- ▶ Wischen Sie die Bodenfläche der Mikrowelle einfach mit einem milden Reinigungsmittel aus.

- ▶ Geruchsrückstände in der Mikrowelle können entfernt werden, indem Sie eine Tasse Wasser mit dem Saft und der Schale einer Zitrone in ein tiefes mikrowellenfestes Gefäß geben und 5 Minuten in der Mikrowelle erhitzen. Gründlich auswischen und mit einem weichen Tuch trocken wischen.
- ▶ Wenn die Beleuchtung in der Mikrowelle ersetzt werden muss, wenden Sie sich an eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt oder den Service.

11. Außerbetriebnahme

- ▶ Wenn der Garvorgang beendet ist, öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie das Gargut. Das Gerät schaltet nach Beendigung des Garvorgangs ab.
- ▶ Wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

12. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

- ▶ Schneiden Sie vor der Entsorgung das Kabel ab.

13. Fehlerbehebung

DE

FR

NL

ES

IT

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht starten.	Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn nach ca. 10 Sekunden wieder ein.
	Die interne Sicherung des Geräts ist durchgebrannt.	Wenden Sie sich an den Service.
	Die Thermalsicherung hat ausgelöst.	Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
	Die Schutzkontaktsteckdose ist defekt.	Überprüfen Sie die Schutzkontaktsteckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen.

14. Technische Daten

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen des europäischen Standards EN55011. Das Produkt wird standardkonform als Gerät der Gruppe 2, Klasse B eingestuft. Gruppe 2 bedeutet, dass das Gerät zweckbestimmt hochfrequente Energie in Form elektromagnetischer Strahlen zur Wärmebehandlung von Lebensmitteln erzeugt. Gerät der Klasse B bedeutet, dass das Gerät für den Einsatz im häuslichen Bereich geeignet ist.

Nennspannung: 230 V ~ 50 Hz

Nennleistungen Mikrowelle: 700 W

Nennleistungen Grill: 800 W

Nennausgangsleistung (Mikrowelle): 1150 W

Mikrowellen Frequenz: 2450 MHz

Schutzklasse: I

Abmessungen (B x H x T)

Gerät: ca. 451 x 257 x 336 mm

Innenraum: ca. 295 x 192 x 303 mm

Drehteller: 245 mm

Garraumvolumen: ca. 20 Liter

Nettogewicht: 10,2 kg



Garraum, Grillrost und Glas-Drehteller sind lebensmittelecht.

15. Konformitätsinformation

CE Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

16. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 23:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	

Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 21:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	① 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	

Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	

Belgien	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 02 - 200 61 98
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 34-20 808 664

DE

FR

NL

ES

IT

Serviceadresse

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Deutschland



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Österreich



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/at/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Schweiz



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/lu/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

17. Impressum

Copyright © 2018

Stand: 27.09.2018

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt beim Inverkehrbringer:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

DE

FR

NL

ES

IT

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	38
1.1.	Explication des symboles	38
2.	Consignes de sécurité.....	40
2.1.	Utilisation conforme	40
2.2.	Sécurité des enfants et des personnes.....	41
2.3.	Sécurité générale	42
2.4.	Surfaces brûlantes	45
2.5.	Consignes de sécurité spéciales pour l'utilisation des micro-ondes.....	48
2.6.	Consignes de sécurité lors du réchauffement de liquides	49
2.7.	Nettoyage et entretien de l'appareil	50
3.	À propos des micro-ondes	51
3.1.	Action des micro-ondes sur les aliments.....	51
3.2.	Génération des micro-ondes	51
4.	Cuisson et mijotage au four à micro-ondes.....	52
4.1.	Matériaux adaptés au four à micro-ondes	52
4.2.	Matériaux adaptés sous conditions.....	54
4.3.	Matériaux non adaptés	54
5.	Contenu de l'emballage	55
6.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	56
7.	Avant la première utilisation	57
7.1.	Installation de l'appareil	57
7.2.	Ouverture/fermeture de la porte	58
7.3.	Premier nettoyage de l'appareil.....	58
7.4.	Chauffage de l'appareil à vide	58
7.5.	Mise en place des accessoires	59
8.	Utilisation.....	59
8.1.	Vue d'ensemble des niveaux de puissance.....	60
8.2.	Mode grill.....	61
8.3.	Mode combiné micro-ondes et grill.....	61
8.4.	Décongélation d'aliments.....	61
8.5.	Fin du cycle de cuisson	62
8.6.	Interruption d'un programme	62
9.	Mise hors service du four à micro-ondes	62
10.	Nettoyage et entretien.....	63
11.	Mise hors service du four à micro-ondes	64
12.	Recyclage	64
13.	Dépannage.....	65
14.	Caractéristiques techniques	66
15.	Informations relatives au service après-vente	67
16.	Mentions légales.....	69

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou transmettez l'appareil, veuillez à remettre également cette notice d'utilisation, car elle fait partie intégrante du produit.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'éviter les conséquences potentielles qui y sont décrites.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Respectez les consignes pour éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Respectez les consignes de la notice d'utilisation !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque dû à des surfaces brûlantes !

•

Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation

►

Action à exécuter



Utilisation en intérieur

Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.



Marquage CE

Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité »).



Symbole de courant alternatif



Symbole de mise à la terre (pour classe de protection I)

Les appareils électriques de la classe de protection I sont des appareils électriques possédant au moins une isolation de base continue et soit une fiche avec prise de terre, soit un câble de raccordement fixe avec mise à la terre. Les appareils électriques de la classe de protection I peuvent contenir des pièces à double isolation ou à isolation renforcée ou des pièces fonctionnant avec une très basse tension de sécurité.

2. Consignes de sécurité

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ – À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE !

2.1. Utilisation conforme

Le four à micro-ondes doit servir uniquement à réchauffer des aliments adaptés dans des récipients et de la vaisselle appropriés. Il ne doit pas être utilisé en plein air !

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou pour des applications ménagères similaires, par exemple

- dans des cuisines, pour le personnel de magasins, de bureaux et autres domaines professionnels ;
- dans les exploitations agricoles ;
- par des clients dans les hôtels, motels et autres établissements d'hébergement ;
- dans les chambres d'hôtes.

Cet appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel, industriel ou en laboratoire.

- Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme à l'emploi prévu, la garantie est annulée.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

2.2. Sécurité des enfants et des personnes



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Risque de blessure pour les enfants et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec diminution de leurs capacités physiques et mentales) ou manquant d'expérience et/ou de connaissances (par exemple enfants plus âgés).

- ▶ Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou un manque d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés.
- ▶ Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



DANGER !

Risque de blessure !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- ▶ Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.

2.3. Sécurité générale



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- ▶ Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez que le four à micro-ondes et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- ▶ Si le four à micro-ondes ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles, n'utilisez pas l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il ne passe pas sous le four à micro-ondes, sur des surfaces chaudes ou des arêtes vives.
- ▶ Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- ▶ Le cordon d'alimentation ne doit être ni plié, ni écrasé.
- ▶ Si vous constatez un dommage causé lors du transport, contactez immédiatement le service après-vente.
- ▶ Branchez le four à micro-ondes uniquement sur une prise de terre réglementaire et protégée électriquement. La tension secteur doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
- ▶ La prise doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement le four à micro-ondes.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Il existe un risque de blessure par rayonnement micro-ondes.

- ▶ En cas d'endommagement de l'appareil, des rayons micro-ondes peuvent fuir et s'échapper de l'appareil. Tout dommage du cordon d'alimentation peut provoquer un choc électrique.

- ▶ Si le boîtier, les caches, la porte du four à micro-ondes, les joints de porte et/ou le verrouillage de la porte sont endommagés, ne mettez en aucun cas l'appareil en marche. Débranchez alors immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant de type F. Ne mettez plus le four à micro-ondes en marche tant qu'il n'a pas été réparé par un technicien spécialement formé à cet effet.
- ▶ **AVERTISSEMENT !** Excepté pour les techniciens spécialement formés à cet effet, il est dangereux pour quiconque de procéder à toute opération d'entretien ou de réparation nécessitant le retrait d'un cache qui assure la protection contre l'exposition aux rayons générés par l'énergie micro-ondes.
- ▶ Ne modifiez en aucun cas le four à micro-ondes vous-même et n'essayez pas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une quelconque pièce de l'appareil. Afin d'éviter tout danger, faites réparer le four à micro-ondes et le cordon d'alimentation uniquement par un atelier qualifié ou contactez le service après-vente.
- ▶ Ne retirez pas les caches à l'intérieur du four à micro-ondes ni le film interne de la vitre : risque de fuite de rayons micro-ondes.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.

Ne plongez en aucun cas le four à micro-ondes dans l'eau ou dans d'autres liquides, ne le passez pas sous l'eau courante et ne l'utilisez pas dans des pièces humides, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation du four à micro-ondes de la prise de courant :
 - avant de nettoyer l'appareil,
 - en cas d'infiltration de liquide dans l'appareil,
 - en l'absence de surveillance,
 - si vous n'utilisez plus l'appareil.
- ▶ Protégez le four à micro-ondes contre les éclaboussures et

les projections d'eau. Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau ou d'autres liquides. Tenez l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche d'alimentation éloignés des lavabos, des éviers, etc. En cas d'infiltration de liquide dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise de courant de type F. Faites contrôler l'appareil par un atelier qualifié.

- ▶ Ne touchez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.



DANGER !

Risque d'explosion !

Risque d'explosion de l'appareil en cas d'utilisation dans un environnement explosif !

- ▶ N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives comme par ex. les dépôts de carburant, les zones de stockage de carburant ou les zones où des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (par ex. poussière de farine ou de bois).



AVIS !

Domage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage de l'appareil.

- ▶ Installez le four à micro-ondes sur une surface plane et stable pouvant supporter le poids de l'appareil à vide et la quantité maximale d'aliments pouvant y être préparés.
- ▶ Utilisez l'appareil exclusivement en intérieur.
- ▶ N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité d'air élevée ou contact avec des liquides,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - flamme nue.

- ▶ N'installez pas le four à micro-ondes à proximité de sources de chaleur.

Les additifs chimiques présents dans les revêtements de certains meubles peuvent attaquer le matériau des pieds de l'appareil et laisser des résidus sur la surface du meuble.

- ▶ Si nécessaire, placez l'appareil sur une surface insensible à la chaleur.

2.4. Surfaces brûlantes



DANGER !

Risque d'explosion !

Les mélanges d'eau et d'huile peuvent s'enflammer, voire exploser.

- ▶ Ne faites pas chauffer un mélange d'eau et d'huile ou de graisse dans le four à micro-ondes.
- ▶ Ne décongelez pas de graisse ou d'huile congelée dans le four à micro-ondes.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

L'appareil et les pièces accessibles chauffent fortement pendant le fonctionnement. Les surfaces brûlantes présentent un risque de blessure par brûlure.

- ▶ Ne touchez pas le boîtier.
- ▶ Ne touchez en aucun cas les éléments chauffants à l'intérieur du four à micro-ondes.
- ▶ Tenez les enfants de moins de 8 ans à distance de l'appareil, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- ▶ Si l'appareil fonctionne en mode combiné ou en mode grill, les enfants ne sont autorisés à utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte en raison des températures très élevées possibles.

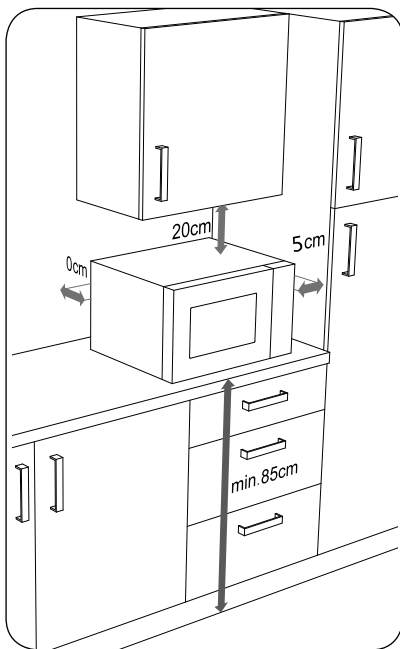
- ▶ Après un cycle de cuisson en mode grill, le plateau tournant est brûlant ! Utilisez impérativement des maniques ou des gants résistants à la chaleur pour enlever le plateau tournant de la cavité du four à micro-ondes.



AVERTISSEMENT !
Risque d'incendie !

En cas de manipulation incorrecte, les températures très élevées/surfaces très chaudes présentent un risque d'incendie.

- ▶ Ne posez pas d'objets sur le four à micro-ondes. Pour garantir une aération suffisante, prévoyez une distance de 20 cm au-dessus du four à micro-ondes et de 5 cm de chaque côté. La surface sur laquelle l'appareil est posé doit se trouver à une hauteur minimale de 85 cm. Ne recouvrez ni n'obstruez jamais les ouvertures du four à micro-ondes.
- ▶ L'appareil doit être placé avec la paroi arrière contre un mur.
- ▶ Ce four à micro-ondes s'utilise posé sur un support. Ne l'utilisez pas dans un meuble encastré ou dans une armoire.
- ▶ Ne laissez jamais le four à micro-ondes sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- ▶ Ce four à micro-ondes n'est pas destiné à fonctionner avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.



- ▶ En raison du risque d'inflammation, surveillez régulièrement le four à micro-ondes pendant le réchauffement ou la cuisson d'aliments dans des matériaux inflammables tels que des récipients en plastique ou en papier.
- ▶ Utilisez le four à micro-ondes uniquement pour chauffer des aliments adaptés dans des récipients et de la vaisselle appropriés. N'utilisez pas de papier sulfurisé en mode grill ou combiné.
- ▶ Le four à micro-ondes est conçu pour réchauffer des aliments et des boissons. Le séchage d'aliments ou de vêtements et le réchauffement de coussins chauffants, pantoufles, éponges, chiffons humides et similaires peuvent provoquer des blessures, une inflammation ou même un incendie.
- ▶ Ne préparez pas des aliments contenant de l'alcool dans le four à micro-ondes. Ne faites pas frire d'aliments, ni chauffer d'huile dans le four à micro-ondes !
- ▶ Chargez uniformément le plateau tournant, afin qu'il n'entre pas en contact avec la paroi intérieure métallique du four à micro-ondes pendant le fonctionnement, pour éviter les étincelles.
- ▶ En cas de dégagement de fumée, laissez impérativement la porte du four à micro-ondes fermée afin d'éviter la formation de flammes ou d'étouffer les flammes déjà existantes. Éteignez immédiatement l'appareil en débranchant la fiche d'alimentation de la prise.
- ▶ Ne dépassez jamais les temps de cuisson indiqués par le fabricant.
- ▶ Ne stockez pas des aliments ou d'autres objets dans la cavité du four à micro-ondes.

2.5. Consignes de sécurité spéciales pour l'utilisation des micro-ondes



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

L'éclatement de récipients présente un risque de blessure.

- ▶ Ne faites pas chauffer d'aliments ni de liquides dans des récipients hermétiquement fermés ! Ceux-ci pourraient éclater dans le four à micro-ondes ou causer des blessures à l'ouverture. Pour les récipients refermables, comme les biberons, retirez toujours le bouchon.



ATTENTION !

Risque de blessure !

Il existe un risque de blessure par brûlure.

- ▶ Les aliments préparés au four à micro-ondes peuvent ne pas chauffer uniformément. Vérifiez la température des aliments chauffés avant de les consommer. Soyez particulièrement prudent avec les aliments pour bébés et les biberons : remuez ou secouez toujours l'aliment avant de vérifier sa température pour éviter les brûlures.
- ▶ Ne faites pas chauffer d'œufs avec coquille ou des œufs durs entiers dans le four à micro-ondes, ils risqueraient d'exploser pendant la cuisson ou même après leur retrait du four à micro-ondes. Incisez la peau d'aliments tels que tomates, saucisses, aubergines ou autres aliments similaires avant de les cuire, pour éviter qu'ils n'éclatent.
- ▶ De la vapeur chaude s'échappe à l'ouverture des récipients de cuisson. Maintenez toujours l'ouverture de ces récipients loin du corps lorsque vous les ouvrez.
- ▶ De la vapeur chaude s'échappe à l'ouverture de la porte du four à micro-ondes. Tenez-vous éloigné.

- ▶ Pendant la cuisson, les surfaces du four à micro-ondes, des accessoires et de la vaisselle deviennent très chaudes. Utilisez des maniques. Laissez refroidir les pièces avant de les nettoyer.

**AVIS !****Domage matériel possible !**

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage de l'appareil.

- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sans le plateau tournant et ne le faites jamais fonctionner à vide.
- ▶ Utilisez uniquement les accessoires fournis ou décrits comme étant appropriés dans cette notice d'utilisation.
- ▶ En mode micro-ondes, n'utilisez jamais de vaisselle ornée de motifs métalliques ni de vaisselle métallique, car les étincelles peuvent endommager l'appareil et/ou la vaisselle.
- ▶ Utilisez de la vaisselle adaptée au four à micro-ondes. À l'achat, vérifiez qu'elle comporte bien la mention « compatible micro-ondes » ou « pour micro-ondes ».
- ▶ Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.

2.6. Consignes de sécurité lors du réchauffement de liquides

**ATTENTION !****Risque de blessure !**

Il existe un risque de blessure par brûlure.

- ▶ Tout liquide placé dans le four à micro-ondes peut chauffer au-delà de son point d'ébullition, c.-à-d. qu'il atteint déjà la température d'ébullition sans que des bulles de vapeur typiques à la cuisson n'apparaissent. En cas de secousses, par ex. lorsqu'on enlève le récipient du four à micro-ondes, le liquide peut alors se mettre à bouillir brusquement et provoquer des éclaboussures brûlantes.
- ▶ N'utilisez pas de récipients hauts et étroits.

-
- ▶ Pour réchauffer un liquide dans l'appareil, placez un bâtonnet en verre ou en céramique dans le récipient pour éviter que le liquide ne se mette à bouillir. Une fois le liquide chaud, attendez un moment, tapotez avec précaution le récipient et mélangez si possible le liquide avant de le sortir du four à micro-ondes.

2.7. Nettoyage et entretien de l'appareil



AVIS !

Domage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage de l'appareil.

- ▶ L'utilisation de produits d'entretien non adaptés sur l'appareil peut endommager les surfaces de l'appareil. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de détergents abrasifs ou d'éponges dures pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. La vapeur pourrait pénétrer à l'intérieur de l'appareil et endommager l'électronique ainsi que les surfaces.
- ▶ Un manque de propreté peut entraîner la destruction de la surface, ce qui a une influence sur la durée de vie de l'appareil et peut entraîner des situations dangereuses.
- ▶ Nettoyez régulièrement le four à micro-ondes et enlevez les restes d'aliments.
- ▶ Respectez les consignes de nettoyage de la cavité du four à micro-ondes ainsi que des pièces avoisinantes, voir « 10. Nettoyage et entretien » à la page 63.

3. À propos des micro-ondes

Les micro-ondes sont des ondes électromagnétiques à haute fréquence qui ont pour effet de réchauffer les aliments placés dans la cavité du four à micro-ondes. Les micro-ondes réchauffent tous les objets non métalliques. N'utilisez donc pas d'objets métalliques en mode micro-ondes. Plus les aliments contiennent d'eau, plus le réchauffement est efficace.

Pour obtenir une répartition optimale de la chaleur, laissez le plat chauffé dans le four micro-ondes pendant une à deux minutes afin qu'il continue à cuire.

3.1. Action des micro-ondes sur les aliments

- Les micro-ondes pénètrent dans les aliments à une profondeur d'environ 3 cm.
- Elles réchauffent les molécules d'eau, de graisse et de sucre (plus l'aliment contient d'eau, plus le réchauffement est important).
- Cette chaleur pénètre alors – lentement – dans l'ensemble de l'aliment et entraîne la décongélation, le réchauffement et la cuisson de l'aliment.
- La cavité du four à micro-ondes et l'air présent dans le four à micro-ondes ne chauffent pas (le récipient est chauffé principalement par l'aliment chaud qu'il contient).
- Que ce soit pour cuire ou décongeler, chaque aliment nécessite une certaine quantité d'énergie – selon la formule suivante : puissance élevée – courte durée et/ou faible puissance – longue durée.

3.2. Génération des micro-ondes

- Un générateur de micro-ondes, appelé magnétron, produit les micro-ondes et les dirige vers la cavité du four à micro-ondes.
- Les parois de la cavité du four à micro-ondes et la vitre reflètent les micro-ondes, de telle sorte qu'elles ne peuvent pas s'échapper de la cavité.
- La puissance du four à micro-ondes et le temps de cuisson peuvent être réglés à plusieurs niveaux.
- Une fois le temps écoulé ou à l'ouverture de la porte du four à micro-ondes, le magnétron s'éteint automatiquement.

4. Cuisson et mijotage au four à micro-ondes

- ▶ Pour disposer correctement les aliments à cuire, placez les morceaux les plus gros sur le bord extérieur du récipient de cuisson.
- ▶ Respectez le temps de cuisson exact.
- ▶ Choisissez le temps de cuisson le plus court indiqué et prolongez-le si nécessaire.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie dû à des températures très élevées.

Les aliments beaucoup trop cuits peuvent dégager de la fumée ou s'enflammer.

- ▶ Surveillez toujours le cycle de cuisson.
- ▶ Recouvrez les aliments pendant la cuisson avec un couvercle adapté au four à micro-ondes pour éviter les éclaboussures et cuire plus uniformément les aliments.
- ▶ Pendant leur préparation au four à micro-ondes, les aliments tels que les morceaux de poulet et les hamburgers doivent être retournés une fois afin d'accélérer la cuisson. Les plus grosses pièces telles que les rôtis ou poulets rôtis doivent être retournées au minimum une fois.
- ▶ Il est aussi important de modifier la disposition des aliments, par ex. avec les boulettes de viande : à mi-cuisson, les aliments placés en haut doivent être déplacés vers le bas et ceux placés au milieu, vers les bords.
- ▶ Une fois les aliments chauds, mélangez-les si possible afin d'assurer une répartition uniforme de la température ou laissez la cuisson se poursuivre encore un peu.

4.1. Matériaux adaptés au four à micro-ondes

Des récipients et accessoires spécialement adaptés au micro-ondes sont disponibles dans le commerce. Veillez à ce qu'ils comportent la mention « compatibles micro-ondes » ou « pour micro-ondes ». Mais vous pouvez aussi utiliser votre vaisselle existante – si le matériau est approprié.

4.1.1. Matériaux adaptés



AVIS !

Domage matériel possible !

Les matériaux inappropriés peuvent se briser, se déformer ou brûler en raison de la chaleur élevée.

► En mode grill/combiné avec grill, n'utilisez pas de récipients en porcelaine, céramique ou plastique ni de films de protection.

- Porcelaine, vitrocéramique et verre résistant à la chaleur
- Plastique résistant à la chaleur et adapté au four à micro-ondes (remarque : le plastique peut malgré tout être coloré par les aliments ou déformé par la chaleur)
- Papier sulfurisé

4.1.2. Vue d'ensemble des matériaux adaptés

Le tableau suivant peut vous aider à choisir le récipient adapté :

Récipient de cuisson	Micro-ondes	Grill	Mode Combiné
Verre résistant à la chaleur	Oui	Oui	Oui
Verre non résistant à la chaleur	Non	Non	Non
Céramique résistante à la chaleur	Oui	Oui	Oui
Vaisselle plastique adaptée au micro-ondes	Oui	Non	Non
Papier absorbant	Oui	Non	Non
Insert métallique	Non	Oui	Non
Grille, fournie	Non	Oui	Non
Papier alu, barquettes en alu	Sous conditions	Oui	Sous conditions

*Mode combiné : micro-ondes + grill

4.1.3. Taille et forme des récipients adaptés au micro-ondes

Les récipients peu profonds et larges sont préférables aux récipients étroits et hauts. Les aliments « plats » peuvent cuire uniformément.

Les récipients ronds et ovales sont préférables aux récipients carrés. Risque de surchauffe locale dans les coins.

4.2. Matériaux adaptés sous conditions

- Faïence et céramique. Utilisez des récipients en terre cuite uniquement pour décongeler des aliments ou pour des cuissons de courte durée, sinon l'air et l'eau qu'ils contiennent peuvent provoquer des fissures dans l'argile.
- La vaisselle ornée de motifs en or ou en argent peut être utilisée uniquement si le fabricant précise « compatible micro-ondes ».
- N'utilisez pas de grandes quantités de papier alu. Cependant, il peut être utilisé, par exemple, en petits morceaux pour couvrir des pièces sensibles. L'énergie micro-ondes se concentrant avant tout dans les coins des récipients, couvrez aussi ces derniers afin d'éviter tout débordement. Laissez une distance de 2,5 cm entre la feuille de papier alu et la paroi intérieure du four à micro-ondes.
- Les barquettes en alu (par ex. avec les plats cuisinés) sont adaptées sous certaines conditions, mais doivent avoir une hauteur minimum de 3 cm pour pouvoir être utilisées au micro-ondes.

4.3. Matériaux non adaptés

- Métal, toutes casseroles, poêles et couvercles métalliques.



AVIS !

Dompage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dompage de l'appareil.

- ▶ En mode micro-ondes, n'utilisez jamais de vaisselle ornée de motifs métalliques ni de vaisselle métallique, car les étincelles peuvent endommager l'appareil et/ou la vaisselle.
- ▶ N'utilisez pas de verres en cristal ou cristal au plomb en mode micro-ondes. Ceux-ci peuvent se briser et les verres de couleur, se décolorer.
- ▶ N'utilisez pas de matériaux non résistants à la chaleur. Ils pourraient se déformer ou même brûler.



Pour vérifier si de la vaisselle peut être utilisée au micro-ondes, versez un peu d'eau dans le récipient, puis placez-le dans le four à micro-ondes.

- ▶ Fermez la porte.
- ▶ Tournez le bouton de programmation en position

Placez le régulateur du temps de cuisson sur une minute. L'appareil fonctionne alors en mode micro-ondes pendant 1 minute. Si le récipient est plus chaud que son contenu, cela signifie qu'il n'est pas adapté au micro-ondes. Une vaisselle adaptée au micro-ondes chauffe uniquement au contact de la chaleur de l'aliment.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque d'incendie.

- ▶ Dès que vous remarquez des étincelles, des éclairs ou même des flammes, arrêtez immédiatement le four à micro-ondes en plaçant le régulateur sur **0** et débranchez la fiche de la prise de courant.

5. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

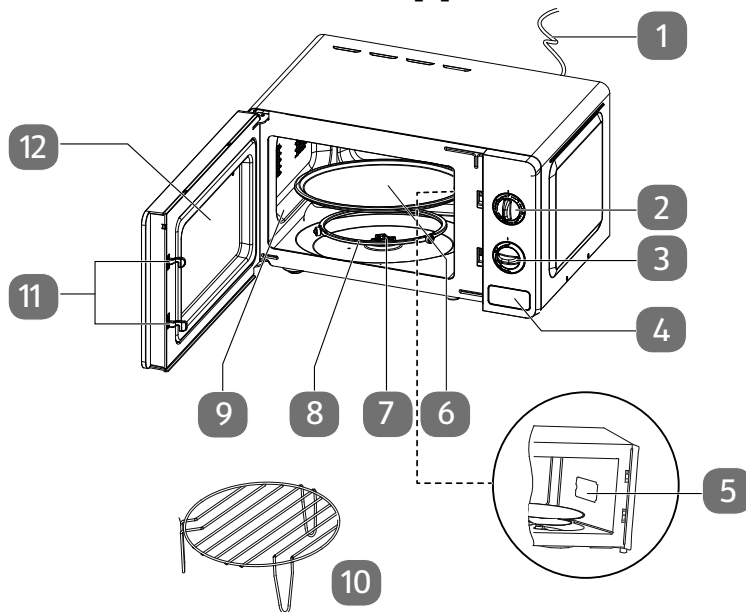
L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- ▶ Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.
- ▶ Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
- ▶ Retirez le produit de l'emballage et ôtez tous les autres matériaux d'emballage.
- ▶ Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Four à micro-ondes avec grill
- Plateau tournant
- Anneau à roulettes
- Grille
- Notice d'utilisation

6. Vue d'ensemble de l'appareil



- 1) Cordon d'alimentation
- 2) Régulateur du temps de cuisson
- 3) Bouton de programmation
- 4) Déverrouillage de la porte
- 5) Cache du magnétron : NE PAS ENLEVER !
- 6) Plateau tournant
- 7) Arbre d'entraînement
- 8) Anneau à roulettes
- 9) Cavité du four à micro-ondes
- 10) Grille
- 11) Verrouillage de la porte
- 12) Vitre

7. Avant la première utilisation

7.1. Installation de l'appareil

Assurez-vous d'avoir bien retiré tous les matériaux d'emballage se trouvant dans l'appareil et sur la face intérieure de la porte du four à micro-ondes.



DANGER !

Risque de blessure !

Il y a un risque de blessure par électrocution ou par rayonnement de micro-ondes.

En cas d'endommagement de l'appareil, des rayons micro-ondes peuvent fuir et s'échapper de l'appareil. Tout dommage du cordon d'alimentation peut provoquer un choc électrique.

- ▶ Si le boîtier, les caches, la porte, les joints de porte et/ou le verrouillage de la porte sont endommagés, ne mettez en aucun cas l'appareil en marche. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant de type F en tirant au niveau de la fiche et contactez le service après-vente MEDION.



AVIS !

Domage matériel possible !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque de dommage de l'appareil.

- ▶ Le cache (5) dans la cavité du four à micro-ondes (9) ne fait pas partie de l'emballage et ne doit pas être retiré !
- ▶ Le four à micro-ondes est destiné à un usage domestique et ne doit pas être utilisé en plein air.
- ▶ N'installez pas le four à micro-ondes à proximité de sources de chaleur, à un endroit exposé à l'eau ou à une forte humidité ou près de matériaux inflammables.
- ▶ Les pieds ne doivent pas être enlevés.
- ▶ Branchez le four à micro-ondes sur une prise de courant facilement accessible à tout moment.

7.2. Ouverture/fermeture de la porte

- ▶ Appuyez sur la touche de déverrouillage (4) pour ouvrir la porte de l'appareil.
- ▶ Pour fermer la porte, poussez celle-ci jusqu'à ce que le verrouillage de porte (11) s'enclenche de manière audible.

7.3. Premier nettoyage de l'appareil

- ▶ Pour éliminer la poussière d'emballage et tout résidu de production éventuel, essuyez la cavité du four à micro-ondes et la face intérieure de la vitre avec un chiffon doux légèrement humidifié avant la première utilisation de l'appareil. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil et séchez ensuite complètement les surfaces.
- ▶ Nettoyez le plateau tournant en verre (6), l'arbre d'entraînement (10) et l'anneau à roulettes (8) à l'eau chaude avec un peu de produit vaisselle et séchez complètement les pièces.

7.4. Chauffage de l'appareil à vide

Avant la première utilisation, l'appareil doit tout d'abord être chauffé une fois à vide, afin que les résidus de fabrication puissent s'évaporer. Allumez pour cela l'appareil en mode grill sans aliments, ni accessoires comme décrit ci-après :

- ▶ Ouvrez la porte et retirez le cas échéant les emballages ou les accessoires se trouvant dans la cavité du four à micro-ondes (9).
Refermez ensuite la porte.
- ▶ Tournez le bouton de programmation (3) en position .
- ▶ Tournez le régulateur du temps de cuisson (2) dans le sens des aiguilles d'une montre sur la position **10**, pour régler un temps de cuisson de 10 minutes.

Le grill démarre.



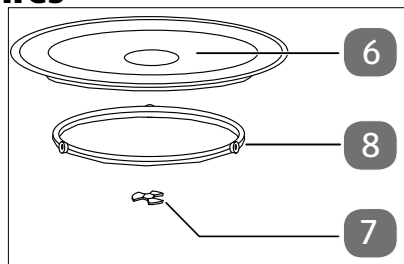
Une légère odeur peut se former lors de ce premier chauffage. Les vapeurs sont inoffensives et se dissipent rapidement. Veillez à bien aérer la pièce, par exemple en ouvrant la fenêtre.

- ▶ L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes. Attendez qu'il ait complètement refroidi.
- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant, nettoyez à nouveau l'intérieur du four à micro-ondes avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

7.5. Mise en place des accessoires

Une fois que le four à micro-ondes a été chauffé à vide comme décrit ci-dessus, il ne doit plus être utilisé sans le plateau tournant (6) correctement inséré.

- ▶ Placez l'anneau à roulettes (8) dans le renfoncement prévu dans la cavité du four, puis posez le plateau tournant au centre sur l'arbre d'entraînement (7).



8. Utilisation



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie.

Toute manipulation incorrecte de l'appareil présente un risque d'incendie.

- ▶ Pour les programmes avec la fonction grill activée, n'utilisez ni couvercle, ni vaisselle non résistants à la chaleur qui risqueraient de fondre ou même de s'enflammer !
- ▶ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.



ATTENTION !

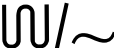
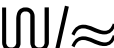
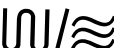
Risque de blessure !

Le plateau tournant pouvant être brûlant après une cuisson au grill, il existe un risque de brûlure.

- ▶ Utilisez donc impérativement des maniques ou des gants résistants à la chaleur lorsque vous le sortez du four à micro-ondes.
- ▶ Réglez le bouton de programmation (3) sur le programme souhaité, voir tableau des niveaux de puissance.
- ▶ Veillez à utiliser de la vaisselle adaptée au programme (voir « 4.1.2. Vue d'ensemble des matériaux adaptés » à la page 53.)
- ▶ Fermez la porte de l'appareil.
- ▶ Tournez le régulateur du temps de cuisson (2) pour régler le temps de cuisson et démarrer le cycle de cuisson.

8.1. Vue d'ensemble des niveaux de puissance

Les programmes/niveaux de puissance suivants sont disponibles :

Symbole	Programme/fonction	Niveau de puissance
	Mode micro-ondes : maintien à température	126 W puissance micro-ondes
	Mode micro-ondes : décongélation	252 W puissance micro-ondes
	Mode micro-ondes : cuisson en douceur	406 W puissance micro-ondes
	Mode micro-ondes : cuisson classique	567 W puissance micro-ondes
	Mode micro-ondes : cuisson rapide	700 W puissance micro-ondes
	Mode grill Pour griller/gratiner/rôtir, par ex. des saucisses, ailes de poulet, tranches de viande, sandwichs	800 W puissance micro-ondes
		Fonctionnement
	Programme combiné 1 Convient pour cuire/gratiner des côtelettes, sandwichs, etc.	Mode grill (70 %), Mode micro-ondes (30 %)
	Programme combiné 2 Convient pour cuire de petits morceaux de volaille ou de viande, etc.	Mode grill (51 %), Mode micro-ondes (49 %)
	Programme combiné 3 Convient pour cuire de la volaille, des rôtis, etc.	Mode micro-ondes (67 %), Mode micro-ondes (33 %)

Le temps est indiqué en minutes sur l'échelle du régulateur du temps de cuisson.
Le temps de cuisson maximal est de 30 minutes.



Si le temps de cuisson de 30 minutes s'avère insuffisant, veuillez régler un nouveau temps de cuisson à l'aide du régulateur.

8.2. Mode grill

La fonction grill est particulièrement utile pour de fines tranches de viande, steaks, viande hachée, kebabs, saucisses ou morceaux de poulet. Elle convient également pour les sandwiches et les plats gratinés.

- ▶ Veillez à utiliser de la vaisselle adaptée au mode grill (voir « 4.1.2. Vue d'ensemble des matériaux adaptés » à la page 53.)
- ▶ En mode grill, vous pouvez, si tant est que les aliments s'y prêtent, utiliser la grille fournie.
- ▶ Placez le bouton de programmation en position .
- ▶ Réglez le temps de cuisson souhaité en tournant le régulateur du temps de cuisson.

8.3. Mode combiné micro-ondes et grill

L'appareil permet de combiner les modes micro-ondes et grill.

- ▶ Veillez à utiliser de la vaisselle adaptée au mode combiné (voir « 4.1.2. Vue d'ensemble des matériaux adaptés » à la page 53.)
- ▶ Placez le bouton de programmation en position ,  ou .
- ▶ Réglez le temps de cuisson souhaité en tournant le régulateur du temps de cuisson.



Si nécessaire, ouvrez la porte après environ la moitié du temps de cuisson réglé et retournez les aliments pour assurer une cuisson uniforme.

8.4. Décongélation d'aliments

- ▶ Placez le bouton de programmation sur .

Pour vous donner une idée de la durée de décongélation des aliments, le tableau suivant indique les temps approximatifs requis pour les différents poids. Le temps de décongélation dépend également du type d'aliment.

Poids	Réglage du temps
200 g	env. 3 minutes
400 g	env. 6 minutes
600 g	env. 9 minutes
800 g	env. 12 minutes
1 kg	env. 15 minutes

- ▶ Réglez le temps de dégivrage souhaité en tournant le régulateur du temps de cuisson.



Si nécessaire, ouvrez la porte après environ la moitié du temps écoulé et retournez les aliments pour assurer une décongélation uniforme.

- ▶ Si les aliments congelés ne sont pas complètement décongelés après le temps écoulé, redémarrez l'appareil au niveau de puissance  pendant quelques minutes.

8.5. Fin du cycle de cuisson

Une fois le temps de cuisson achevé, c'est-à-dire lorsque le régulateur du temps de cuisson est sur « 0 » ou que vous l'avez réglé sur **0**, un signal sonore retentit.

- ▶ Ouvrez la porte et sortez les aliments.



ATTENTION !

Risque de blessure !

Les aliments et/ou les récipients pouvant être très chauds, il existe un risque de brûlure.

- ▶ Utilisez impérativement des maniques ou des gants résistants à la chaleur lorsque vous sortez les aliments du four à micro-ondes.

8.6. Interruption d'un programme

Pour retourner ou remuer les aliments en milieu de cuisson, il est souvent nécessaire d'interrompre le programme.

- ▶ Ouvrez la porte pour interrompre le programme.
- ▶ Le cycle de cuisson reprend dès que vous refermez la porte.
- ▶ Réglez le régulateur du temps de cuisson sur **0** pour interrompre définitivement le programme avant la fin.

9. Mise hors service du four à micro-ondes

- ▶ Lorsque le cycle de cuisson est achevé, ouvrez la porte et sortez les aliments. L'appareil s'éteint une fois le cycle de cuisson terminé.
- ▶ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant, nettoyez la cavité et les accessoires et rangez l'appareil dans un endroit sec.

Afin d'éviter tout dommage lors du transport, nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine.

10. Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution.

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- ▶ Avant de nettoyer le four à micro-ondes, éteignez-le et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Un manque de propreté peut entraîner la destruction des surfaces de l'appareil, ce qui a une influence sur la durée de vie de l'appareil et peut entraîner des situations dangereuses. Par conséquent, nettoyez régulièrement le four à micro-ondes et éliminez tous les résidus alimentaires.

- ▶ Gardez toujours l'intérieur de votre four à micro-ondes bien propre. Essuyez les éclaboussures ou les liquides renversés sur les parois intérieures du four à micro-ondes avec un chiffon humide. En cas de fort encrassement, vous pouvez utiliser un produit d'entretien doux. N'utilisez pas de détergents abrasifs agressifs ni de grattoirs métalliques tranchants pour nettoyer la vitre du four à micro-ondes, car ils pourraient rayer la surface et détruire le verre.
- ▶ Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon humide. Pour éviter tout risque d'endommagement des pièces fonctionnelles situées à l'intérieur du four à micro-ondes, évitez que de l'eau ne pénètre dans les ouvertures de ventilation.
- ▶ Nettoyez soigneusement la porte du four à micro-ondes, la vitre et le mécanisme de fermeture avec une solution savonneuse douce. Faites particulièrement attention à ce que ces pièces ne soient pas endommagées.
- ▶ N'utilisez pas de nettoyeur vapeur. Les surfaces pourraient être endommagées.
- ▶ Le panneau de commande ne doit pas être mouillé. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon doux légèrement humidifié. Lorsque vous nettoyez le panneau de commande, laissez la porte du four à micro-ondes ouverte pour éviter d'allumer l'appareil par inadvertance.
- ▶ Si de la vapeur s'accumule sur les surfaces internes ou externes, essuyez-la avec un chiffon doux. De la vapeur peut se produire lorsque des aliments à forte teneur en eau sont cuits, ce qui est normal.
- ▶ Sortez occasionnellement le plateau tournant du four à micro-ondes pour le nettoyer. Lavez le plateau dans de l'eau chaude additionnée d'un savon doux ou au lave-vaisselle. Essuyez ensuite soigneusement le plateau tournant avec un chiffon doux.
- ▶ Lavez la grille dans de l'eau chaude additionnée d'un savon doux. Laissez tremper les salissures tenaces pendant un certain temps.
- ▶ Essuyez simplement le fond du four à micro-ondes avec un produit d'entretien doux.

- ▶ Les résidus d'odeurs dans le four à micro-ondes peuvent être éliminés en plaçant une tasse d'eau avec le jus et le zeste d'un citron dans un récipient profond résistant aux micro-ondes et en chauffant au micro-ondes pendant 5 minutes. Rincez soigneusement l'intérieur du four à micro-ondes et essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- ▶ Si l'éclairage du four à micro-ondes doit être remplacé, adressez-vous à un atelier qualifié ou au service après-vente.

11. Mise hors service du four à micro-ondes

- ▶ Lorsque le cycle de cuisson est achevé, ouvrez la porte et sortez les aliments. L'appareil s'éteint une fois le cycle de cuisson terminé.
- ▶ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et rangez l'appareil dans un endroit sec.

12. Recyclage



EMBALLAGE

Votre appareil est emballé de manière à le protéger des dommages pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés avec les ordures ménagères. Conformément à la directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire à la fin de sa durée de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés pour éviter tout impact environnemental.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise d'élimination des déchets locale ou à la municipalité.

- ▶ Avant le recyclage de l'appareil, coupez le cordon d'alimentation.

13. Dépannage

DE

FR

NL

ES

IT

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne démarre pas.	La fiche d'alimentation n'est pas bien branchée dans la prise de courant.	Débranchez la fiche de la prise et attendez env. 10 secondes avant de la rebrancher.
	Le fusible interne de l'appareil a fondu.	Adressez-vous au service après-vente.
	Le fusible thermique s'est déclenché.	Attendez que l'appareil ait refroidi.
	La prise de courant de type F est défectueuse.	Vérifiez la prise de courant de type F en y branchant un autre appareil.

14. Caractéristiques techniques

Ce produit répond aux exigences de la norme européenne EN55011. Le produit est classé comme appareil du groupe 2, classe B, conformément à la norme. Le groupe 2 signifie que l'appareil génère de l'énergie haute fréquence sous forme de rayonnement électromagnétique pour le traitement thermique des aliments dans un but spécifique. Un équipement de classe B signifie que l'appareil est adapté à un usage domestique.

Tension nominale : 230 V ~ 50 Hz

Puissance nominale en mode micro-ondes : 700 W

Puissance nominale en mode grill : 800 W

Puissance de sortie nominale (micro-ondes) : 1150 W

Fréquence des micro-ondes : 2 450 MHz

Classe de protection : I

Dimensions (l x H x P)

Appareil : env. 451 x 257 x 336 mm

Cavité : env. 295 x 192 x 303 mm

Plateau tournant : 245 mm

Volume de la cavité : env. 20 litres

Poids net : 10,2 kg



La cavité du four à micro-ondes, la grille et le plateau tournant en verre sont adaptés au contact alimentaire.

15. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici :
<http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici :
www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 02 43 16 60 30
Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 7h00 à 23h00 Sam/Dim : 10h00 à 18h00	① 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	

Belgique	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	📞 02 - 200 61 98
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	📞 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

France



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Suisse



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/be/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/lu/fr/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

16. Mentions légales

Copyright © 2018

Date : 27.09.2018

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....	73
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	73
2.	Veiligheidsvoorschriften	75
2.1.	Gebruiksdoel.....	75
2.2.	Veiligheid voor kinderen en volwassenen	76
2.3.	Algemene veiligheid.....	77
2.4.	Hete oppervlakken	80
2.5.	Speciale veiligheidsvoorschriften voor het omgaan met magnetrons	83
2.6.	Veiligheidsvoorschriften voor het verwarmen van vloeistoffen.....	85
2.7.	Apparaat reinigen en onderhouden	86
3.	Over microgolven	87
3.1.	Het effect van microgolven op levensmiddelen	87
3.2.	De magnetron	87
4.	Koken en garen met de magnetron	88
4.1.	Materialen die geschikt zijn voor de magnetron	88
4.2.	Beperkt geschikte materialen.....	89
4.3.	Ongeschikte materialen	90
5.	Inhoud van de levering	91
6.	Overzicht van het apparaat	92
7.	Vóór het eerste gebruik	93
7.1.	Apparaat neerzetten	93
7.2.	Deur openen/sluiten.....	94
7.3.	Apparaat voor het eerst reinigen	94
7.4.	Apparaat leeg verwarmen	94
7.5.	Accessoires plaatsen	95
8.	Bediening	95
8.1.	Overzicht van de vermogensniveaus	96
8.2.	Grillstand	97
8.3.	Gecombineerd gebruik van magnetron en grill	97
8.4.	Levensmiddelen ontdooien.....	97
8.5.	Einde van het bereidingsproces	98
8.6.	Programma onderbreken.....	98

9.	Buiten gebruik stellen	98
10.	Reiniging en onderhoud	99
11.	Buiten gebruik stellen	100
12.	Afvalverwerking	100
13.	Probleemoplossing	101
14.	Technische gegevens.....	102
15.	Service-informatie	103
16.	Colofon	105

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing

DE

FR

NL

ES

IT



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht. Houd de handleiding altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee omdat dit een essentieel onderdeel van het product is.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar vermelde genoemde mogelijke risico's te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig en/of licht letsel



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen



Meer informatie over het gebruik van het product



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door hete oppervlakken

•

Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen

►

Instructie voor een uit te voeren handeling



Gebruik binnenshuis

Apparaten met dit symbool zijn uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.



CE-markering

Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de EU-richtlijnen (zie het hoofdstuk 'Conformiteitsinformatie').



Symbool voor wisselstroom



Symbool randaaarde (bij veiligheidsklasse I)

Elektrische apparaten van veiligheidsklasse I zijn elektrische apparaten die doorgaans minimaal zijn voorzien van een basisisolatie en daarnaast een stekker met aardcontact of een vaste aansluitkabel met aardleiding hebben. Elektrische apparaten van veiligheidsklasse I kunnen onderdelen hebben met een dubbele of extra sterke isolatie of onderdelen die werken op een zeer lage veiligheidsspanning.

2. Veiligheidsvoorschriften

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN – LEES DEZE AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR LATER GEBRUIK!

2.1. Gebruiksdoel

De magnetron mag uitsluitend worden gebruikt voor het verwarmen van daarvoor geschikte levensmiddelen in daarvoor geschikte verpakkingen en serviesgoed. Het apparaat mag niet worden gebruikt in de openlucht!

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens en vergelijkbare huishoudelijke toepassingen, zoals

- in keukens voor de medewerkers van winkels, kantoren en andere bedrijven;
- op boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere woonvoorzieningen;
- in bed and breakfasts.

Het apparaat is niet bedoeld voor zakelijk en industrieel gebruik en niet voor gebruik in laboratoria.

- Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan dat waarvoor het bestemd is, de aansprakelijkheid komt te vervallen.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet conform het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

2.2. Veiligheid voor kinderen en volwassenen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Gevaar voor letsel bij kinderen en bij personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen (bijvoorbeeld gedeeltelijk invaliden en ouderen met lichamelijke en geestelijke beperkingen) of gebrek aan kennis en ervaring (bijvoorbeeld oudere kinderen).

- ▶ Bewaar het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of gebrek aan kennis en/of ervaring, mits er iemand toezicht op hen houdt of als hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en er iemand toezicht op hen houdt.
- ▶ Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en de aansluitkabel.



GEVAAR!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- ▶ Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enzovoort) buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.

2.3. Algemene veiligheid



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok
Er bestaat gevaar voor elektrische schokken door onderdelen die onder spanning staan.

- ▶ Controleer de magnetron en het netsnoer voor ingebruikneming en telkens na gebruik op beschadigingen.
- ▶ Gebruik de magnetron niet als het apparaat zelf of het netsnoer zichtbaar beschadigd is.
- ▶ Controleer of het netsnoer onbeschadigd is en niet onder de magnetron door, over hete oppervlakken of langs scherpe randen loopt.
- ▶ Wikkel het netsnoer helemaal af.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen knikken in het netsnoer komen en dat het nergens klem zit.
- ▶ Als u transportschade ontdekt, neem dan onmiddellijk contact op met de klantenservice.
- ▶ Sluit de magnetron alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd, geaard en elektrisch beveiligd stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.
- ▶ Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is, zodat de magnetron zo nodig snel kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor letsel door microgolfstraling.

- ▶ Bij beschadiging van het apparaat kan er door lekkage microgolfstraling naar buiten komen. Beschadigingen van het netsnoer kunnen een elektrische schok veroorzaken.
- ▶ Bij beschadigingen van de behuizing, afdekkingen, de oven deur, de afdichtingen van de deur of de deursluiting mag de magnetron in geen geval worden gebruikt. Haal in dit geval onmiddellijk het netsnoer aan de stekker uit het stopcontact. Gebruik de magnetron niet meer tot deze door een daarvoor opgeleide persoon is gerepareerd.
- ▶ **WAARSCHUWING!** Behalve voor personen die daarvoor zijn opgeleid, is het voor iedereen gevaarlijk om onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren waarvoor een afdekking moet worden verwijderd die bescherming biedt tegen stralingsbelasting door microgolfenergie.
- ▶ Breng in geen geval op eigen initiatief veranderingen aan de magnetron aan en probeer niet om een onderdeel van het apparaat zelf open te maken en/of te repareren. Laat de magnetron en het netsnoer uitsluitend repareren bij een professioneel reparatiebedrijf of neem contact op met de klantenservice om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- ▶ De afdekkingen in de magnetron en het folie aan de binnenkant van het kijkvenster mogen niet worden verwijderd, omdat er anders microgolfstraling naar buiten kan komen.
- ▶ Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.

De magnetron mag niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen of onder stromend water worden gehouden, omdat dit een elektrische schok tot gevolg kan hebben.

- ▶ Trek de stekker van de magnetron uit het stopcontact:
 - wanneer u het apparaat gaat reinigen;
 - wanneer er vloeistof in het apparaat terecht is gekomen;
 - wanneer er niemand in de buurt is die het apparaat in het oog kan houden;
 - wanneer u het apparaat niet meer gebruikt.
- ▶ Bescherm de magnetron tegen drui- en spatwater. Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat, het netsnoer en de netstekker uit de buurt van wastafels, gootstenen en dergelijke. Mocht er een keer vloeistof in het apparaat terecht zijn gekomen, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat nakijken bij een professioneel reparatiebedrijf.
- ▶ Raak het apparaat en het netsnoer nooit aan met natte handen.



GEVAAR!

Explosiegevaar!

Bij gebruik in een explosiegevaarlijke omgeving bestaat er explosiegevaar!

- ▶ Gebruik het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Gevaar voor schade aan het apparaat door een verkeerde opstelling.

- ▶ De magnetron moet worden opgesteld op een vlakke, stabiele ondergrond die het eigen gewicht van het apparaat plus het maximale gewicht van de daarin bereide voedingsmiddelen kan dragen.
- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- ▶ Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden.
Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht
 - extreem hoge en lage temperaturen
 - direct zonlicht
 - open vuur
- ▶ Plaats de magnetron niet in de buurt van warmtebronnen. Chemische additieven in meubelcoatings kunnen het materiaal van de pootjes van het apparaat aantasten en kunnen daardoor vlekken op het meubeloppervlak veroorzaken.
- ▶ Plaats het apparaat eventueel op een hittebestendige onderlaag.

2.4. Hete oppervlakken



GEVAAR!

Explosiegevaar!

Mengsels van water en olie kunnen ontvlammen of zelfs exploderen.

- ▶ Verwarm in de magnetron geen mengsels van water en olie of vet.
- ▶ Ontdooi in de magnetron geen bevroren vet of olie.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Toegankelijke onderdelen van het apparaat kunnen tijdens het gebruik heet worden. Er bestaat gevaar voor brandwonden door hete oppervlakken.

- ▶ Raak de behuizing niet aan.
- ▶ Voorkom aanraking van de verwarmingselementen in de magnetron.
- ▶ Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat, tenzij er iemand voortdurend toezicht op hen houdt.
- ▶ Vanwege de hoge temperaturen van het apparaat mogen kinderen alleen onder toezicht van een volwassene het apparaat in de combinatiestand en de grillstand gebruiken.
- ▶ Het draaiplateau wordt bij gebruik van de grill zeer heet! Gebruik altijd pannenlappen of ovenwanten als u het draaiplateau uit de magnetron haalt.

DE

FR

NL

ES

IT

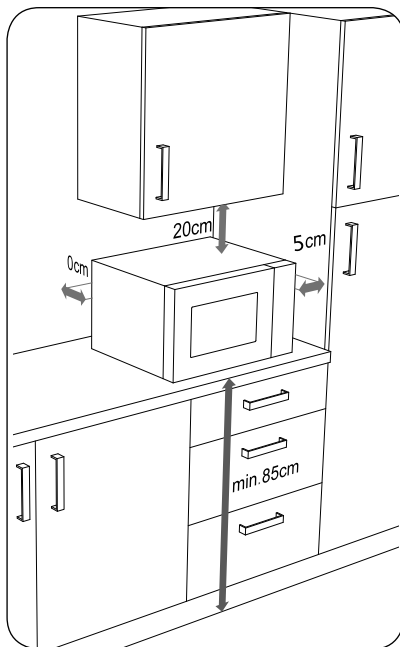


WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Er bestaat gevaar voor brand als er verkeerd wordt omgegaan met hete oppervlakken / hoge temperaturen.

- ▶ Plaats geen voorwerpen op de magnetron. Voor voldoende ventilatie moet er boven het apparaat een ruimte van 20 cm en aan beide zijanten een ruimte van 5 cm worden vrijgehouden. Het apparaat moet op een hoogte van minimaal 85 cm worden geplaatst. Dek de openingen van het apparaat niet af en stop ze niet dicht.
- ▶ Het apparaat moet met de achterwand tegen een wand worden geplaatst.
- ▶ De magnetron is bedoeld voor gebruik als vrijstaand apparaat. Gebruik de magnetron niet in een inbouwmeubel of een kast.
- ▶ Laat het apparaat bij gebruik nooit aanstaan zonder dat er iemand bij is.
- ▶ De magnetron is niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een externe schakelklok of een aparte afstandsbediening.
- ▶ Houd bij het opwarmen of koken van gerechten in brandbare materialen, zoals schalen van kunststof of papier, de magnetron altijd goed in het oog vanwege de mogelijkheid tot ontbranding.
- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend voor het verwarmen van daarvoor geschikte levensmiddelen in daarvoor geschikte verpakkingen en serviesgoed. Gebruik in de grill- en de com-



binatiestand geen bakpapier.

- ▶ De magnetron is bedoeld voor het verwarmen van levensmiddelen en dranken. Het drogen van levensmiddelen of kleding en het verwarmen van kussens, pantoffels, sponzen, vochtige poetslappen en dergelijke kan leiden tot letsel, ontstekingen of brand.
- ▶ Gebruik de magnetron niet voor het bereiden van alcoholhoudende gerechten. Verwarm geen olie met het apparaat en gebruik het niet om te frituren!
- ▶ Verdeel de te bereiden levensmiddelen gelijkmatig over het draaiplateau, zodat het tijdens het gebruik niet in aanraking komt met de metalen binnenwand van het apparaat om het overslaan van vonken te voorkomen.
- ▶ Houd bij rookontwikkeling de deur van het apparaat altijd dicht om vlamvorming te voorkomen of al aanwezige vlammen te doven. Schakel het apparaat onmiddellijk uit door de stekker uit het stopcontact te halen.
- ▶ Overschrijd nooit de door de fabrikant aangegeven bereidingstijden.
- ▶ Bewaar geen levensmiddelen of andere voorwerpen in de magnetron.

2.5. Speciale veiligheidsvoorschriften voor het omgaan met magnetrons



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor letsel door het barsten van verpakkingen en serviesgoed.

- ▶ Verwarm geen levensmiddelen of vloeistoffen in afgesloten verpakkingen of serviesgoed! Deze kunnen in het apparaat ontploffen en/of bij het openen letsel veroorzaken. Verwijder altijd het deksel van afsluitbare flessen, zoals bijvoorbeeld babyflessen.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor brandwonden.

- ▶ In de magnetron bereide gerechten worden mogelijk ongelijkmatig verwarmd. Controleer vóór gebruik de temperatuur van de verwarmde gerechten. Roer bij babyvoeding en babyflessen vóór controle van de temperatuur de voeding of vloeistof steeds om of schud deze om brandwonden te voorkomen.
- ▶ Verwarm geen eieren met schaal of hele, hardgekookte eieren in de magnetron, omdat deze tijdens het garen en ook nadat ze uit de magnetron zijn gehaald, kunnen exploderen. Prik of snijd levensmiddelen met een gesloten vel, zoals tomaten, worstjes, aubergines en dergelijke, vóór het garen in om te voorkomen dat de schil openbarst.
- ▶ Bij het openen van magnetronverpakkingen komt hete stoom vrij. Houd bij het openen de opening altijd van het lichaam af.
- ▶ Bij het openen van de magnetrondeur komt er hete stoom naar buiten. Houd daarom afstand.
- ▶ Tijdens het garen worden de oppervlakken van de magnetron, de accessoires en het servies zeer heet. Gebruik ovenhandschoenen. Laat het apparaat, de accessoires en het servies vóór de reiniging afkoelen.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Gevaar voor beschadiging van het apparaat door onjuist gebruik.

- ▶ Gebruik de magnetron nooit zonder draaiplateau en niet zonder dat zich levensmiddelen in de magnetron bevinden.
- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde of in deze gebruiksaanwijzing als geschikt omschreven accessoires.
- ▶ Gebruik in de magnetronstand nooit serviesgoed met metalen decoraties of metalen serviesgoed, omdat het apparaat

en/of het serviesgoed door het overslaan van vonken beschadigd kunnen raken.

- ▶ Gebruik serviesgoed dat geschikt is voor de magnetron. Let bij de aanschaf van serviesgoed op aanduidingen als 'geschikt voor de magnetron' of 'mag in de magnetron'.
- ▶ Beweeg het apparaat tijdens het gebruik niet.

2.6. Veiligheidsvoorschriften voor het verwarmen van vloeistoffen



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor brandwonden.

- ▶ Bij het verwarmen van vloeistoffen in de magnetron kan er zogenaamde kookvertraging optreden. Dat wil zeggen dat de vloeistof het kookpunt al heeft bereikt zonder dat de voor het koken typische bellen ontstaan. Vloeistof kan plotseling gaan koken door trillingen die ontstaan als bijvoorbeeld de vloeistof uit de magnetron wordt genomen. Er kan ineens vloeistof naar buiten spuiten.
- ▶ Gebruik geen hoge, smalle bekertjes, glazen of kommen.
- ▶ Zet bij het verwarmen van vloeistoffen een staafje van glas of keramiek in de beker, het glas of de kom om kookvertraging te voorkomen. Wacht na het verwarmen even, tik voorzichtig tegen de beker, het glas of de kom en roer de vloeistof om voordat u deze uit de magnetron haalt.

2.7. Apparaat reinigen en onderhouden



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Gevaar voor beschadiging van het apparaat door onjuist gebruik.

- ▶ Verkeerd gebruik van schoonmaakmiddelen bij het reinigen van het apparaat kan beschadiging van het oppervlak tot gevolg hebben. Gebruik voor het reinigen geen agressieve chemische schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen of harde sponzen.
- ▶ Het apparaat mag niet worden gereinigd met een hogedrukreiniger. Er kan stoom in het apparaat terechtkomen, waardoor de elektronica en het oppervlak beschadigd kunnen raken.
- ▶ Als de magnetron niet voldoende wordt gereinigd, kan het oppervlak van het apparaat worden aangetast. Dit verkort de levensduur en kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- ▶ Reinig het apparaat regelmatig en verwijder achtergebleven etensresten.
- ▶ Neem bij het reinigen de aanwijzingen voor het reinigen van de magnetron en aangrenzende delen in acht, zie "10. Reiniging en onderhoud" op blz. 99.

3. Over microgolven

Microgolven zijn hoogfrequente elektromagnetische golven die ervoor zorgen dat de gerechten in de magnetron worden verwarmd. Microgolven verwarmen alle niet-metalen voorwerpen. Gebruik daarom in de magnetronstand geen metalen voorwerpen. Het verwarmen gaat beter naarmate er meer water in de levensmiddelen aanwezig is.

Voor een optimale verdeling van de warmte kunt u de gerechten als ze klaar zijn, het beste één tot twee minuten in de magnetron laten staan om na te garen.

3.1. Het effect van microgolven op levensmiddelen

- Microgolven dringen tot een diepte van ca. 3 cm in de levensmiddelen door.
- De golven verhitten de water-, vet- en suikermoleculen (gerechten met een hoog watergehalte worden het best verwarmd).
- Deze warmte dringt vervolgens, langzaam, door in het hele gerecht en zorgt ervoor dat het ontdooit, wordt verhit en gaar wordt.
- De binnenkant van de magnetron en de lucht in de magnetron worden niet verwarmd (het serviesgoed wordt vooral verwarmd door de hete gerechten).
- Elk gerecht heeft om gaar te worden of te ontdooien een bepaalde hoeveelheid energie nodig. Hiervoor geldt de volgende vuistregel: hoog vermogen – korte tijd, laag vermogen – lange tijd.

3.2. De magnetron

- De microgolven worden opgewekt door een microgolfgenerator, de zogenaamde magnetron, en worden naar de gaarruimte geleid.
- De wanden van de magnetron en het kijkvenster reflecteren de microgolven, zodat deze niet uit de gaarruimte ontsnappen.
- Het vermogen van de magnetron en de bereidingstijd kunnen op verschillende niveaus worden ingesteld.
- De magnetron schakelt automatisch uit na afloop van de ingestelde tijd of bij het openen van de magnetrondeur.

4. Koken en garen met de magnetron

- ▶ Plaats de dikste stukken om goed gaar te kunnen worden aan de buitenrand.
- ▶ Neem de exacte kook- of gaartijd in acht.
- ▶ Kies de kortst aangegeven kook- of gaartijd en verleng deze zo nodig.



WAARSCHUWING!

Brandgevaar door zeer hoge temperaturen.

Sterk oververhitte gerechten kunnen rookontwikkeling veroorzaken of zelfs vlam vatten.

- ▶ Houd het bereidingsproces altijd goed in de gaten.
- ▶ Dek de gerechten tijdens het koken of garen af met een voor de magnetron geschikte afdekking. Door het afdekken wordt spatten voorkomen. Bovendien wordt het eten gelijkmatiger gegaard.
- ▶ Gerechten als stukjes kip en hamburgers moeten tijdens de bereiding in de magnetron een keer worden omgedraaid om het garen te versnellen. Grotere stukken zoals braadstukken of een hele kip moeten minimaal één keer worden omgedraaid.
- ▶ Het is ook belangrijk dat bijvoorbeeld gehaktballetjes worden omgeschept: na de helft van de bereidingstijd moeten de gerechten van boven naar beneden en van binnen naar buiten worden omgedraaid.
- ▶ Meng het bereide gerecht zo mogelijk na het verwarmen goed door, zodat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld, of laat het nog even nagaren.

4.1. Materialen die geschikt zijn voor de magnetron

Voor uw magnetron kunt u speciaal serviesgoed en speciale accessoires kopen. Let op aanduidingen als 'geschikt voor de magnetron' of 'voor de magnetron'. U kunt serviesgoed dat u in huis heeft, hiervoor gebruiken, indien het materiaal hier geschikt voor is.

4.1.1. Geschikte materialen



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Ongeschikte materialen kunnen door de grote hitte breken, vervormen of gaan smeulen.

- ▶ Gebruik in de grillstand en de grill-combinatiestand geen serviesgoed van porselein, keramiek of kunststof en geen afdekfolie.
- Porselein, keramisch glas en hittebestendig glas

- Kunststof die hittebestendig is en geschikt is voor de magnetron (let op: kunststof kan desondanks door de levensmiddelen verkleuren of door de hitte vervormen)
- Bakpapier

4.1.2. Overzicht van geschikte materialen

De onderstaande lijst dient ter algemene oriëntatie om u te helpen bij de keuze van het juiste serviesgoed:

Kookgerei	Magnetron	Grill	Combinatiestand
Hittebestendig glas	ja	ja	ja
Niet-hittebestendig glas	nee	nee	nee
Hittebestendig keramiek	ja	ja	ja
Voor de magnetron geschikte kunststoffen	ja	nee	nee
Keukenpapier	ja	nee	nee
Metalen inzetstuk	nee	ja	nee
Grillrooster, meegeleverd	nee	ja	nee
Aluminiumfolie en -schalen	beperkt geschikt	ja	beperkt geschikt

*Combinatiestand: magnetron + grill

4.1.3. Afmetingen en vorm van servies voor de magnetron

Platte, brede schalen zijn beter geschikt dan smalle, hoge schalen. 'Platte' gerechten kunnen hierin gelijkmatiger garen.

Ronde en ovale schalen zijn beter geschikt dan rechthoekige. In de hoeken bestaat gevaar voor plaatselijke oververhitting.

4.2. Beperkt geschikte materialen

- Aardewerk en keramiek. Gebruik aardewerk alleen om te ontdooien en bij korte bereidingstijden, omdat er anders barsten in het aardewerk kunnen ontstaan vanwege het lucht- en watergehalte.
- Serviesgoed met gouden of zilveren decoratie. Gebruik dit alleen als het volgens de fabrikant geschikt is voor de magnetron.
- Gebruik geen grote hoeveelheden aluminiumfolie. Wel kunt u kleine stukjes gebruiken om bijvoorbeeld delen van gerechten af te dekken die kunnen verbranden. Dek om overkoken te voorkomen ook de hoeken van schalen af, omdat de energie van de magnetron zich vooral in de hoeken concentreert. Houd een afstand van 2,5 cm aan tussen het folie en de binnenwand.

- Aluminiumschalen (bijvoorbeeld bij kant-en-klaargerechten) zijn onder bepaalde voorwaarden geschikt, maar moeten wel minimaal 3 cm hoog zijn om in de magnetron gebruikt te kunnen worden.

4.3. Ongeschikte materialen

- Metaal, alle metalen pannen en deksels.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Gevaar voor beschadiging van het apparaat door onjuist gebruik.

- ▶ Gebruik in de magnetronstand nooit serviesgoed met metalen decoraties, metalen serviesgoed of het grillrooster, omdat het apparaat en/of het serviesgoed door het overslaan van vonken beschadigd kunnen raken.
- ▶ Gebruik in de magnetronstand geen kristal of loodkristalglas. Dit kan springen en gekleurd glas kan verkleuren.
- ▶ Gebruik geen materialen die niet hittebestendig zijn. Deze kunnen vervormen of zelfs verbranden.



Zet om te controleren of bepaald serviesgoed geschikt is voor de magnetron, het met een beetje water voor gebruik in de magnetron.

- ▶ Sluit de deur.
- ▶ Draai de programmaknop in de stand

Stel de tijdschakelaar in op één minuut. Het apparaat wordt dan gedurende 1 minuut in de magnetronstand ingeschakeld. Als u vaststelt dat het serviesgoed heter is dan het water, is het niet geschikt voor de magnetron. Serviesgoed dat geschikt is voor de magnetron, wordt alleen verwarmd door de hitte van het gerecht.



WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Gevaar voor brand door onjuist gebruik van het apparaat.

- ▶ Draai onmiddellijk de tijdschakelaar op de magnetron naar de stand **0** en trek de stekker uit het stopcontact zodra u vonken, flitsen of zelfs vuur ziet.

5. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- ▶ Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.

- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop indien de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- magnetron met grill
- draaiplateau
- draairing
- grillrooster
- gebruiksaanwijzing

DE

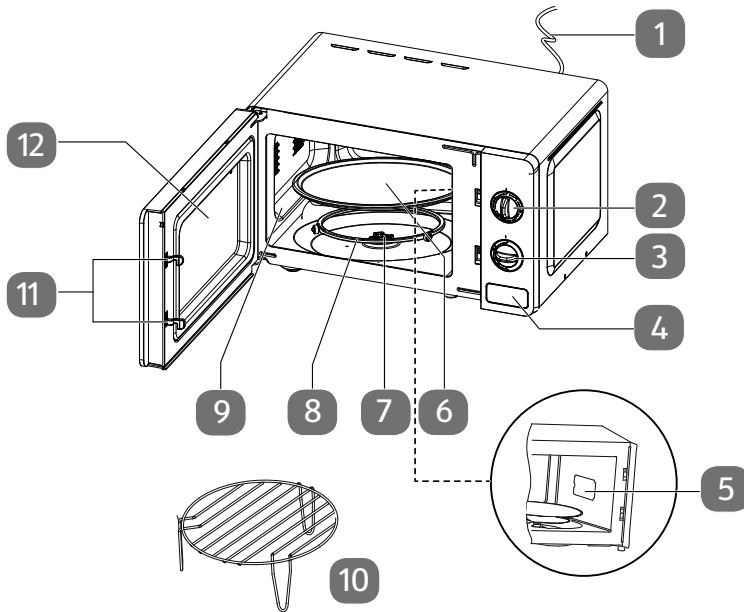
FR

NL

ES

IT

6. Overzicht van het apparaat



- 1) netsnoer
- 2) tijdschakelaar
- 3) programmaknop
- 4) deurontgrendeling
- 5) afdekking van de magnetron NIET VERWIJDEREN!
- 6) draaiplateau
- 7) aandrijfas
- 8) draairing
- 9) gaarruimte
- 10) grillrooster
- 11) deurvergrendeling
- 12) kijkvenster

7. Vóór het eerste gebruik

7.1. Apparaat neerzetten

Controleer of al het verpakkingsmateriaal uit het apparaat en van de binnenkant van de deur is verwijderd.



GEVAAR!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor letsel door elektrische schokken en microgolfstraling.

Bij beschadiging van het apparaat kan er door lekkage microgolfstraling naar buiten komen. Beschadigingen van het netsnoer kunnen een elektrische schok veroorzaken.

- ▶ De magnetron mag in geen geval worden gebruikt bij beschadigingen aan: behuizing, afdekkingen, deur of deursluiting. Trek direct het netsnoer aan de stekker uit het stopcontact met randaarde en neem contact op met de klantenservice van MEDION.



LET OP!

Mogelijke materiële schade!

Gevaar voor beschadiging van het apparaat door onjuist gebruik.

- ▶ De afdekking (5) in de magnetron (9) is geen onderdeel van de verpakking en mag niet worden verwijderd!
- ▶ De magnetron is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet buitenshuis worden gebruikt.
- ▶ Plaats de magnetron niet in de directe omgeving van warmtebronnen, op een plaats waar het vochtig is of de luchtvochtigheid hoog is of in de buurt van brandbare materialen.
- ▶ De pootjes mogen niet worden verwijderd.
- ▶ Sluit de magnetron aan op een goed bereikbaar stopcontact dat altijd vrij toegankelijk is.

7.2. Deur openen/sluiten

- ▶ Druk de ontgrendelingsknop (4) in om de magnetrondeur te openen.
- ▶ Druk om de deur te sluiten, de deur zo dicht dat de deurvergrendeling (11) hoorbaar vastklikt.

7.3. Apparaat voor het eerst reinigen

- ▶ Reinig de binnenkant van het apparaat en het kijkvenster vóór het eerste gebruik met een licht vochtige, zachte doek om achtergebleven stof van het verpakkingsmateriaal en eventuele materiaalresten van de fabricage te verwijderen. Let op dat er geen vloeistof in het apparaat terechtkomt en wrijf de oppervlakken vervolgens goed droog.
- ▶ Reinig het glazen draaiplateau (6), het grillrooster (10) en de draairing (8) in warm water met een beetje afwasmiddel en droog vervolgens de onderdelen goed af.

7.4. Apparaat leeg verwarmen

Voordat de magnetron in gebruik wordt genomen, moet het apparaat eerst een keer leeg worden verwarmd, zodat van de fabricage achtergebleven residuen kunnen verdampen. Zet het apparaat hiervoor zonder levensmiddelen en zonder accessoires in de grillstand, zoals hieronder beschreven:

- ▶ Open de deur en haal het verpakkingsmateriaal of de accessoires uit de magnetron (9).
Sluit de deur vervolgens weer.
- ▶ Draai de programmaknop (3) in de stand 00.
- ▶ Draai de tijdschakelaar (2) rechtsom in stand **10** om een bereidingstijd van 10 minuten in te stellen.

Het grillproces begint.



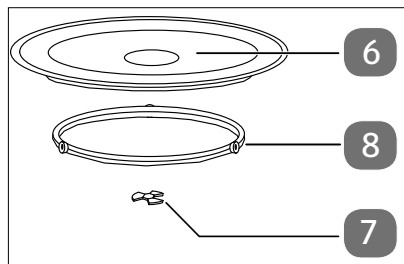
Wanneer het apparaat voor het eerst wordt opgewarmd, kan er lichte geurvorming optreden. De dampen die hierbij vrijkomen, zijn onschadelijk en verdwijnen na korte tijd weer. Zorg voor voldoende ventilatie, bijvoorbeeld door een raam open te zetten.

- ▶ Na 10 minuten wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Wacht tot het helemaal is afgekoeld.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact, reinig het apparaat vervolgens vanbinnen nog een keer met een vochtige doek en maak de magnetron goed droog.

7.5. Accessoires plaatsen

Gebruik de magnetron als deze zoals hierboven beschreven een keer leeg is opgewarmd niet meer zonder een correct geplaatst draaiplateau (6).

- ▶ Plaats de draairing (8) in de uitsparing in de magnetron en leg het draaiplateau in het midden op de aandrijfas (7).



8. Bediening



WAARSCHUWING!

Brandgevaar.

Gevaar voor brand door onjuist gebruik van het apparaat.

- ▶ Gebruik nooit afdekkingen of niet-hittebestendig serviesgoed bij programma's met ingeschakelde grillfunctie omdat deze kunnen smelten of in brand kunnen vliegen!
- ▶ Laat het apparaat niet aanstaan zonder dat er iemand bij is.



VOORZICHTIG!

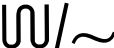
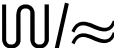
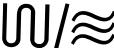
Gevaar voor letsel!

Omdat het draaiplateau bij programma's met grillfunctie zeer heet kan worden, bestaat er gevaar voor brandwonden.

- ▶ Gebruik daarom altijd pannenlappen of ovenwanten wanneer u het uit de magnetron haalt.
- ▶ Zet de programmaknop (3) op het gewenste programma, zie hiervoor de tabel met vermogensniveaus.
- ▶ Let erop dat u voor het programma geschikt serviesgoed gebruikt (zie "4.1.2. Overzicht van geschikte materialen" op blz. 89.)
- ▶ Sluit de deur van het apparaat.
- ▶ Draai de tijdschakelaar (2) in de gewenste stand om de bereidingstijd in te stellen en de bereiding te starten.

8.1. Overzicht van de vermogensniveaus

De onderstaande programma's/vermogensniveaus kunnen worden ingesteld:

Symbool	Programma/functie	Vermogensniveau
	Magnetronstand: Warmhouden	126 W magnetronvermogen
	Magnetronstand: Ontdooien	252 W magnetronvermogen
	Magnetronstand: Voorzichtig garen	406 W magnetronvermogen
	Magnetronstand: Gewoon garen	567 W magnetronvermogen
	Magnetronstand: Snel garen	700 W magnetronvermogen
	Grillstand voor het grillen/lichtjes bakken/roosteren, bijvoorbeeld van braadworst, kippenvleugels, koteletten, plakjes vlees, sandwiches	800 W grillen
		Programmaverloop
	Combinatieprogramma 1 Geschikt voor het garen/lichtjes bakken van koteletten, sandwiches, enzovoort.	Grillstand (70%), magnetronstand (30%)
	Combinatieprogramma 2 Geschikt voor het bakken van klein gevogelte, stukken vlees, enzovoort.	Grillstand (51%), magnetronstand (49%)
	Combinatieprogramma 3 Geschikt voor het garen van gevogelte of braadstukken, enzovoort.	Grillstand (67%), magnetronstand (33%)

Op de schaal van de tijdschakelaar is de tijd in minuten aangegeven.

De langst mogelijke bereidingstijd bedraagt 30 minuten.



Stel indien 30 minuten niet voldoende is voor de bereiding, de tijdschakelaar opnieuw in.

8.2. Grillstand

De grillfunctie is bijzonder geschikt voor dunne plakken vlees, steaks, gehakt, kebabs, worstjes en stukken kip. Deze functie is ook geschikt voor het lichtjes bakken van sandwiches en het bereiden van andere gegratineerde gerechten.

- ▶ Let erop dat u voor de grillstand geschikt serviesgoed gebruikt (zie “4.1.2. Overzicht van geschikte materialen” op blz. 89.)
- ▶ In de grillstand kunt u, voor zover de gerechten hier geschikt voor zijn, het meegeleverde rooster gebruiken.
- ▶ Zet de programmaknop in stand .
- ▶ Schakel door de tijdschakelaar te draaien, de gewenste bereidingstijd in.

8.3. Gecombineerd gebruik van magnetron en grill

Met dit apparaat is het mogelijk om gelijktijdig gebruik te maken van de magnetron- en grillfunctie.

- ▶ Let erop dat u voor de combinatiestand geschikt serviesgoed gebruikt (zie “4.1.2. Overzicht van geschikte materialen” op blz. 89.)
- ▶ Zet de programmaknop in stand ,  of .
- ▶ Stel door aan de tijdschakelaar te draaien, de gewenste baktijd in.



Open nadat ongeveer de helft van de bereidingstijd is verstreken, eventueel de deur en draai het gerecht om zodat het gelijkmatig gaar wordt.

8.4. Levensmiddelen ontdooien

- ▶ Zet de programmaknop in stand .

Ter oriëntering staan in de onderstaande tabel gewichten met bijbehorende tijden die ongeveer nodig zijn voor het ontdooien van levensmiddelen. De tijdsduur voor ontdooien is bovendien afhankelijk van het soort levensmiddel.

Gewicht	Tijdsinstelling
200 g	ca. 3 minuten
400 g	ca. 6 minuten
600 g	ca. 9 minuten
800 g	ca. 12 minuten
1 kg	ca. 15 minuten

- ▶ Schakel door de tijdschakelaar te draaien, de gewenste tijd voor ontdooien in.



Open nadat ongeveer de helft van de ingestelde bereidingstijd is verstreken, eventueel de deur en draai het gerecht om zodat dit gelijkmatig wordt ontdooid.

- ▶ Schakel het apparaat wanneer het diepgevroren product na de verstreken tijd nog niet volledig ontdooid is, weer voor enkele minuten op vermogensniveau  aan.

8.5. Einde van het bereidingsproces

Er klinkt na afloop van het bereidingsproces een geluidssignaal. Dat wil zeggen als de tijdschakelaar op 0 staat of u hem op **0** heeft gezet.

- ▶ Open de deur en haal het bereide gerecht uit de magnetron.



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel!

Er bestaat gevaar voor brandwonden doordat de gerechten of de schalen zeer heet kunnen zijn.

- ▶ Gebruik daarom altijd pannenlappen of ovenwanten als u de gerechten uit de magnetron haalt.

8.6. Programma onderbreken

Om de gerechten bijvoorbeeld halverwege de bereidingstijd te kunnen omdraaien of omroeren, is het vaak nodig om het programma te onderbreken.

- ▶ Open de deur om het programma te onderbreken.
- ▶ Nadat u de deur weer heeft gesloten, wordt de bereiding voortgezet.
- ▶ Zet de tijdschakelaar op **0** om het programma definitief voortijdig af te breken.

9. Buiten gebruik stellen

- ▶ Open de deur als het bereidingsproces is voltooid en haal het bereide gerecht uit de magnetron. Het apparaat wordt na beëindiging van het bereidingsproces automatisch uitgeschakeld.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, reinig het apparaat en plaats het op een droge plaats.

Om beschadigingen bij transport te voorkomen, adviseren wij u om de originele verpakking te gebruiken.

10. Reiniging en onderhoud

DE

FR

NL

ES

IT



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken.

Er bestaat gevaar voor elektrische schokken door onderdelen die onder spanning staan.

- ▶ Schakel de magnetron uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen.

Als de magnetron niet voldoende wordt gereinigd, kan het oppervlak van het apparaat worden aangetast. Dit verkort de levensduur en kan leiden tot gevaarlijke situaties. Reinig de magnetron daarom regelmatig en verwijder alle etensresten.

- ▶ Houd de magnetron vanbinnen schoon. Veeg spetters en gemorste vloeistoffen op de wand van de magnetron weg met een vochtige doek. Bij hardnekkig vuil kunt u een mild schoonmaakmiddel gebruiken. Gebruik geen agressieve ruwe schoonmaakmiddelen of scherpe metalen schrapers voor het reinigen van het kijkvenster in de deur van het apparaat. Deze kunnen krassen op het oppervlak achterlaten en het glas onherstelbaar beschadigen.
- ▶ Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Om beschadiging van de functionele onderdelen in de magnetron te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat er geen water in de ventilatieopeningen terechtkomt.
- ▶ Reinig voorzichtig de deur, het kijkvenster en het sluitmechanisme met een milde zeepoplossing. Controleer deze onderdelen goed op beschadigingen.
- ▶ Gebruik geen stoomreiniger. De oppervlakken kunnen beschadigd raken.
- ▶ Het bedieningspaneel mag niet nat worden. Reinig dit met een zachte, vochtige doek. Tijdens het reinigen van het bedieningspaneel moet u de deur van de magnetron openlaten om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
- ▶ Wanneer er in het apparaat of aan de buitenkant stoom neerslaat, kan deze met een zachte doek worden weggeveegd. Stoom kan ontstaan wanneer levensmiddelen worden bereid met een hoog watergehalte. Dit is normaal.
- ▶ Neem regelmatig het draaiplateau uit de magnetron om het reinigen. Was het plateau af in warm water met een milde zeepoplossing of in de afwasmachine. Droog het draaiplateau daarna met een zachte doek goed af.
- ▶ Was het grillrooster af in warm water met een milde zeepoplossing. Laat hardnekkig vuil een tijdje inweken.
- ▶ De onderkant van de magnetron kunt u eenvoudig reinigen met mild schoonmaakmiddel.

- ▶ Geuren die in de magnetron blijven hangen, kunt u verwijderen door een kopje water met het sap en de schil van een citroen in een diepe magnetronbestendige schaal te zetten en 5 minuten in de magnetron te verhitten. Maak de binnenkant van de magnetron goed schoon en wrijf deze met een zachte doek droog.
- ▶ Neem wanneer de verlichting in de magnetron vervangen moet worden, contact op met een professioneel reparatiebedrijf of met de klantenservice.

11. Buiten gebruik stellen

- ▶ Open de deur als het bereidingsproces is voltooid en haal het bereide gerecht uit de magnetron. Het apparaat wordt na beëindiging van het bereidingsproces automatisch uitgeschakeld.
- ▶ Haal als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, de stekker uit het stopcontact en berg het apparaat op een droge plaats op.

12. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Afgedankte apparaten mogen niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur op een passende manier worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of bij een afvalsorteercentrum.

Neem voor meer informatie contact op met de lokale afvalverwerkingsdienst of met uw gemeente.

- ▶ Knip het netsnoer voor het afvoeren af.

13. Probleemoplossing

DE
FR
NL
ES
IT

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het lukt niet om het apparaat in te schakelen.	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Trek de stekker uit het stopcontact en steek deze na ongeveer 10 seconden weer in het stopcontact.
	De inwendige zekering van het apparaat is doorgebrand.	Neem contact op met de klantenservice.
	De oververhittingsbeveiliging is geactiveerd.	Wacht tot het apparaat is afgekoeld.
	Het stopcontact is defect.	Controleer het stopcontact door er een ander apparaat op aan te sluiten.

14. Technische gegevens

Dit product voldoet aan de bepalingen van de Europese standaard EN55011. Het product is conform de standaard ingedeeld als een apparaat uit groep 2, klasse B. Groep 2 wil zeggen dat het apparaat reglementair hoogfrequente energie in de vorm van elektromagnetische straling voor warmtebehandeling van levensmiddelen opwekt. Apparaat uit de klasse B wil zeggen dat het apparaat geschikt is voor huishoudelijke gebruik.

Nominale spanning:	230 V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen magnetron:	700 W
Nominaal vermogen grill:	800 W
Nominaal uitgangsvermogen (magnetron):	1150 W
Frequentie magnetron:	2450 MHz
Veiligheidsklasse:	I

Afmetingen (b x h x d)

Apparaat:	ca. 451 x 257 x 336 mm
Binnenkant apparaat:	ca. 295 x 192 x 303 mm
Draaiplateau:	245 mm
Inhoud van magnetron:	ca. 20 liter
Nettogewicht:	10,2 kg



De binnenkant, het grillrooster en het glazen draaiplateau zijn geschikt voor levensmiddelen.

15. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service Community onder <http://community.medion.com>.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 07:00 - 23:00 Za / zo: 10:00 - 18:00	☎ 0900 - 2352534
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
België	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Luxemburg	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	📞 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Nederland



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

België



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/be/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

Luxemburg



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/lu/fr/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

16. Colofon

Copyright © 2018

Stand: 27.09.2018

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

DE

FR

NL

ES

IT

1.	Información acerca de este manual de instrucciones.....	108
1.1.	Explicación de los símbolos.....	108
2.	Indicaciones de seguridad	110
2.1.	Uso conforme a lo previsto.....	110
2.2.	Seguridad de niños y personas.....	111
2.3.	Seguridad general	112
2.4.	Superficies calientes.....	115
2.5.	Indicaciones especiales de seguridad para el uso del microondas.....	117
2.6.	Indicaciones de seguridad para el calentamiento de líquidos.....	119
2.7.	Limpieza y conservación del aparato	119
3.	Acerca de las microondas.....	121
3.1.	El efecto de las microondas en los alimentos	121
3.2.	El microondas	121
4.	Cocinar y cocer con el microondas	122
4.1.	Materiales aptos para el microondas	122
4.2.	Materiales indicados con reservas	123
4.3.	Materiales no indicados.....	124
5.	Volumen de suministro	125
6.	Vista general del aparato	126
7.	Antes del primer uso	127
7.1.	Colocación del aparato	127
7.2.	Apertura/cierre de la puerta	128
7.3.	Primera limpieza del aparato	128
7.4.	Calentar el aparato vacío.....	128
7.5.	Colocación de los accesorios	129
8.	Manejo.....	129
8.1.	Tabla de niveles de potencia.....	130
8.2.	Modo grill.....	131
8.3.	Modo combi microondas y grill	131
8.4.	Descongelar alimentos	131
8.5.	Fin del proceso de cocción	132
8.6.	Interrumpir el programa.....	132
9.	Puesta fuera de servicio	132
10.	Limpieza y cuidado.....	133
11.	Puesta fuera de servicio	134
12.	Eliminación.....	134
13.	Solución de fallos.....	135
14.	Datos técnicos.....	135
15.	Informaciones de asistencia técnica	136
16.	Aviso legal	137

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en marcha, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, entregue imprescindiblemente también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas en el mismo.



¡PELIGRO!

¡Advertencia de peligro de muerte inminente!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de posible peligro de muerte y/o lesiones graves irreversibles!



¡ATENCIÓN!

¡Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve!



¡AVISO!

¡Observe las indicaciones para evitar daños materiales!



¡Información más detallada para el uso del aparato!



¡Observe las indicaciones del manual de instrucciones!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por superficies calientes!

.

Signo de enumeración/información sobre eventos durante el manejo



Instrucción operativa que debe ejecutarse



Uso en interiores

Los aparatos con este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.



Marcado CE

Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas de la UE (véase el capítulo «Información sobre la conformidad»).



Símbolo para corriente alterna



Símbolo de puesta a tierra de protección (clase de protección I)

Los aparatos eléctricos con la clase de protección I son aparatos eléctricos con al menos un aislamiento básico y un enchufe con contacto de puesta a tierra o un cable de conexión fijo con conductor de puesta a tierra. Los aparatos eléctricos con la clase de protección I pueden contener piezas con aislamiento doble o reforzado o piezas que funcionan a muy baja tensión de seguridad.

2. Indicaciones de seguridad

¡INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: LÉALAS DETENIDAMENTE Y GUÁRDELAS PARA SU FUTURO USO!

2.1. Uso conforme a lo previsto

El microondas solo puede utilizarse para calentar comida apta para ello en vajilla y recipientes apropiados. ¡No debe utilizarse a la intemperie!

Este aparato está diseñado para uso doméstico y otras aplicaciones similares a la doméstica, por ejemplo:

- en cocinas para empleados ubicadas en comercios, oficinas y otros ámbitos profesionales;
- en instalaciones agrícolas;
- para clientes en hoteles, moteles y otras instalaciones residenciales;
- en pensiones.

El aparato no es adecuado para el uso en el ámbito profesional ni industrial ni en laboratorios.

- Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

2.2. Seguridad de niños y personas



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Peligro de lesiones para niños y personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas (como personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con limitaciones en sus capacidades físicas y mentales) o con falta de experiencia y conocimiento (como niños mayores).

- ▶ El aparato y los accesorios se deben guardar en un lugar fuera del alcance de los niños.
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
- ▶ Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato y de su cable de conexión.



¡PELIGRO!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- ▶ Guarde todos los materiales de embalaje usados (sacos, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

2.3. Seguridad general



¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- ▶ Antes del primer uso y después de cada aplicación, compruebe si hay daños en el microondas y en el cable de red.
- ▶ No ponga en marcha el microondas si el microondas o el cable de red presentan daños visibles.
- ▶ Asegúrese de que el cable de red no esté dañado y que no pase por debajo del microondas, sobre superficies calientes o aristas vivas.
- ▶ Desenrolle el cable de red por completo.
- ▶ No doble ni aplaste el cable de red.
- ▶ Si detecta daños de transporte, diríjase de inmediato al servicio técnico.
- ▶ Conecte el microondas solo a una toma de corriente debidamente instalada, conectada a tierra y protegida eléctricamente. La tensión de red debe corresponderse con los datos técnicos del aparato.
- ▶ La toma de corriente debe estar accesible por si necesita enchufar rápidamente el microondas en un momento dado.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de lesiones a causa de la radiación de microondas.

- ▶ La radiación de microondas puede escaparse al exterior por una fuga como consecuencia de daños en el aparato. Si hay daños en el cable de red, puede producirse una descarga eléctrica.

- ▶ En caso de daños en la carcasa, las cubiertas, la puerta del espacio de cocción, las juntas de la puerta o el cierre, no ponga en marcha el microondas en ninguna circunstancia. En estos casos, desconecte inmediatamente el cable de red de la toma de corriente con puesta a tierra tirando de la clavija. No vuelva a poner en marcha el microondas antes de que una persona con la debida formación lo haya reparado.
- ▶ ¡ADVERTENCIA! Es peligroso para cualquier persona, excepto para las que estén debidamente capacitadas, realizar trabajos de mantenimiento o reparación que exijan retirar una cubierta de protección contra la carga de radiación producida por la energía de microondas.
- ▶ Nunca modifique el microondas por cuenta propia, ni abra y/o repare ningún componente del aparato. Repare el microondas y el cable de red solo a través de un taller cualificado para ello o diríjase a nuestro servicio de asistencia técnica para evitar peligros.
- ▶ No retire ninguna cubierta del interior del microondas ni la lámina interior de la ventana, ya que puede escaparse la radiación de microondas.
- ▶ Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados u homologados por nosotros.

El microondas no se debe sumergir en agua ni otros líquidos, enjuagarse con agua, ni utilizarse en espacios húmedos, dado que se podría producir una descarga eléctrica.

- ▶ Desenchufe el microondas de la toma de corriente en los siguientes casos:
 - cuando limpie el aparato,
 - cuando haya penetrado líquido en el aparato,
 - cuando no lo esté vigilando,
 - cuando ya no necesite el aparato.

-
- ▶ Proteja el microondas de gotas y salpicaduras de agua. Evite que entre en contacto con agua u otros líquidos. Mantenga el aparato, el cable de red y la clavija alejados de lavabos, fregaderos y lugares similares. En caso de que haya penetrado líquido en el aparato, extraiga inmediatamente la clavija del enchufe con puesta a tierra. Encargue la comprobación del aparato a un taller cualificado para ello.
 - ▶ Nunca toque el aparato o el cable de red con las manos mojadas.



¡PELIGRO!

¡Peligro de explosión!

¡En caso de funcionamiento en un entorno con peligro de explosión, existe peligro de explosión!

- ▶ Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por una colocación inadecuada.

- ▶ Coloque el microondas en una superficie plana y estable que pueda soportar el peso propio del aparato junto con el peso máximo de la cantidad de alimentos preparados en su interior.
- ▶ Utilice el aparato únicamente en interiores.
- ▶ No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar:
 - una alta humedad del aire o humedad en general,
 - temperaturas extremadamente altas o bajas,
 - la radiación solar directa,
 - fuego abierto.

- ▶ No coloque el microondas cerca de fuentes de calor.
- Los aditivos químicos en revestimientos para muebles pueden dañar el material de las patas del aparato y dejar residuos en la superficie del mueble.
- ▶ En caso necesario, coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor.

2.4. Superficies calientes



¡PELIGRO!

¡Peligro de explosión!

Las mezclas de aceite y agua pueden incendiarse e incluso explotar.

- ▶ No caliente ninguna mezcla de agua con aceite o grasa en el microondas.
- ▶ No descongele grasa o aceite congelados en el microondas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Durante el funcionamiento, el aparato y sus partes accesibles se calientan. Existe peligro de lesiones por quemadura a causa de superficies calientes.

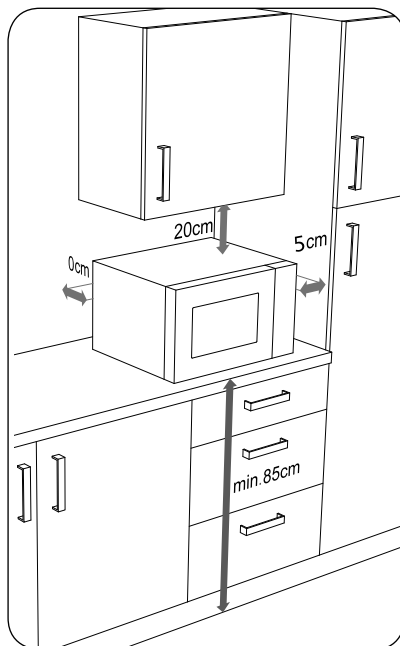
- ▶ No toque la carcasa.
- ▶ Evite tocar los elementos calefactores en el interior del microondas.
- ▶ Mantenga alejados a los niños menores de ocho años del aparato, a menos que estén vigilados constantemente.
- ▶ En el modo combi o en el modo grill, los niños solo deben utilizar el aparato bajo supervisión de un adulto debido a las temperaturas que se producen.
- ▶ El plato giratorio se calienta mucho tras el proceso de cocción con el grill. Utilice siempre manoplas de cocina o guantes resistentes al calor cuando saque el plato giratorio del espacio de cocción.



¡ADVERTENCIA! **¡Peligro de incendio!**

Peligro de incendio por un uso inadecuado del aparato a temperaturas muy altas/con superficies del aparato calientes.

- ▶ No coloque objetos sobre el microondas. Para una ventilación suficiente, debe haber una distancia de 20 cm por arriba y de 5 cm por ambos lados. La superficie de apoyo del aparato debería encontrarse como mínimo a una altura de 85 cm. Los orificios del aparato no se deben cubrir ni obstruir.
- ▶ El aparato debe colocarse con la parte trasera mirando hacia una pared.
- ▶ El microondas está diseñado como un aparato ubicado independientemente. No lo ponga en funcionamiento dentro de un mueble empotrado ni en un armario.
- ▶ Nunca deje el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento.
- ▶ El microondas no está diseñado para ponerse en funcionamiento con un temporizador externo o un control a distancia.
- ▶ Vigile a menudo el microondas si va a calentar o cocinar alimentos en materiales inflamables, como recipientes de papel o plástico, debido a la posibilidad de inflamación.
- ▶ Este aparato solo puede utilizarse para calentar comida en vajillas y recipientes apropiados. No utilice papel de horno para el modo combi o grill.



- ▶ El microondas está previsto para calentar alimentos y bebidas. El secado de alimentos o ropa y el calentamiento de almohadillas térmicas, zapatillas de estar por casa, esponjas, paños de limpieza húmedos y similares puede provocar lesiones, inflamaciones o un incendio.
- ▶ No prepare alimentos que contengan alcohol. ¡No utilice el aparato para calentar aceite o freír!
- ▶ Cargue homogéneamente el plato giratorio de modo que, durante el funcionamiento, no toque la pared metálica interna del aparato con el fin de evitar chispas.
- ▶ En caso de formación de humo, mantenga cerrada la puerta del espacio de cocción para evitar la formación de llamas y/o para extinguir las llamas existentes. Apague de inmediato el aparato desenchufándolo de la red eléctrica.
- ▶ No exceda los tiempos de cocción indicados por el fabricante.
- ▶ No almacene alimentos ni otros objetos en el espacio de cocción.

2.5. Indicaciones especiales de seguridad para el uso del microondas



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de lesiones por recipientes que pueden reventar.

- ▶ ¡No caliente alimentos ni bebidas en recipientes herméticamente cerrados! Pueden estallar y/o provocar daños al abrirlos. En recipientes con tapa, como biberones, retire siempre la tapa.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de lesiones por quemadura.

- ▶ En algunos casos, los alimentos preparados en el microondas se calientan irregularmente. Antes de la ingesta, compruebe la temperatura de los alimentos calentados. En caso de alimentos para bebés o biberones, remueva bien o agite los alimentos antes de comprobar la temperatura para evitar quemaduras.
- ▶ No caliente en el microondas huevos con cáscara o cocidos, ya que pueden explotar durante la cocción o al sacarlos. Realice un corte en los alimentos con piel cerrada (como tomates, salchichas, berenjenas o similares) antes de su cocción para evitar que revienten.
- ▶ Al abrir los recipientes de cocción sale vapor caliente. Al abrirlos, mantenga siempre la apertura alejada del cuerpo.
- ▶ Al abrir la puerta del espacio de cocción sale vapor caliente. Mantenga cierta distancia.
- ▶ Durante el proceso de cocción, las superficies del microondas, los accesorios y los recipientes para cocinar están muy calientes. Utilice manoplas de cocina. Antes de proceder a su limpieza, deje que las piezas se enfríen.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- ▶ Nunca ponga en funcionamiento el aparato sin el plato giratorio o sin alimentos en el interior.
- ▶ Utilice solo los accesorios suministrados con el aparato o descritos como adecuados en este manual de instrucciones.
- ▶ Nunca utilice el modo microondas con vajilla que contenga adornos metálicos o con vajilla metálica, ya que las chispas podrían dañar el aparato y/o la vajilla.

- ▶ Utilice vajillas adecuadas para microondas. Cuando compre una vajilla, compruebe si presenta alguna indicación como «adecuada para microondas» o «para microondas».
- ▶ No mueva el aparato mientras esté funcionando.

2.6. Indicaciones de seguridad para el calentamiento de líquidos



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de lesiones por quemadura.

- ▶ Al calentar líquidos en el microondas se puede producir la llamada «ebullición retardada», es decir, el líquido ha alcanzado la temperatura de ebullición pero aún no han aparecido las típicas burbujas de ebullición. Al agitar el líquido, p. ej. cuando se saca del interior, puede producirse de repente la ebullición del líquido. El líquido puede salpicar de golpe.
- ▶ No utilice recipientes estrechos ni altos.
- ▶ Al calentar líquido, introduzca un tubo de cristal o cerámica en el recipiente para evitar una ebullición retardada. Espere brevemente después del calentamiento, toque con cuidado el recipiente y remueva el líquido antes de extraerlo del interior.

2.7. Limpieza y conservación del aparato



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- ▶ El uso inadecuado de productos de limpieza en el aparato puede producir daños en las superficies. No utilice productos de limpieza químicos agresivos, productos abrasivos ni esponjas duras.

-
- ▶ No limpie el aparato con un limpiador a vapor. Podría penetrar vapor en el aparato y dañar el sistema electrónico y las superficies.
 - ▶ Una limpieza insuficiente del microondas puede dañar la superficie, lo cual, a su vez, influye en la vida útil del aparato y puede provocar situaciones peligrosas.
 - ▶ Limpie el aparato con regularidad y retire los restos de alimentos.
 - ▶ Al limpiar el espacio de cocción, así como las piezas contiguas, tenga en cuenta las indicaciones de limpieza (véase "10. Limpieza y cuidado" en la página 133).

3. Acerca de las microondas

Las microondas son ondas electromagnéticas de alta frecuencia que tienen un efecto de calentamiento en la comida dentro del espacio interior de cocción. Las microondas calientan todos los objetos no metálicos. Por eso, no utilice objetos metálicos en el modo microondas. El calentamiento es mejor cuanto más agua contenga el alimento.

Para asegurar una distribución óptima del calor, deje reposar en el microondas uno o dos minutos más los alimentos ya calentados antes de sacarlos.

3.1. El efecto de las microondas en los alimentos

- Las microondas penetran en los alimentos a una profundidad de hasta 3 cm.
- Calientan las moléculas de agua, grasa y azúcar (los alimentos con una mayor cantidad de agua se calientan con mayor intensidad).
- Este calor va penetrando despacio en todo el alimento y logra descongelarlo, calentarlo y cocinarlo.
- El espacio de cocción y el aire que hay dentro del espacio de cocción no se calientan (el recipiente de la comida se calienta básicamente por la comida caliente).
- Cada comida requiere una cantidad determinada de energía para cocinarse o descongelarse según este principio básico: si se usa una potencia elevada, se necesita poco tiempo; si se usa una potencia baja, se necesita más tiempo.

3.2. El microondas

- Un generador de microondas, el llamado "magnetron", genera las microondas y las dirige al interior del espacio de cocción.
- Las paredes internas del espacio de cocción y la rejilla de la ventana reflejan las microondas hacia el interior para que no escapen hacia el exterior.
- La potencia de las microondas y el tiempo de cocción se pueden ajustar en diferentes niveles.
- Una vez concluido el tiempo de cocción o cuando se abre la puerta, el magnetron se desactiva automáticamente.

4. Cocinar y cocer con el microondas

- ▶ Para colocar los alimentos de forma que se cocinen por igual, ponga los trozos más grandes en el margen exterior.
- ▶ Tenga en cuenta el tiempo de cocción exacto.
- ▶ Elija el tiempo de cocción más breve y prolonguelo después si es necesario.



¡ADVERTENCIA!

Peligro de incendio por altas temperaturas.

Los alimentos cocinados en exceso pueden empezar a echar humo o quemarse.

- ▶ Vigile constantemente la cocción.
- ▶ Cubra los alimentos durante la cocción o calentamiento con una tapa adecuada para microondas. Al tapar la comida se evitan salpicaduras y la comida se cocina con más homogeneidad.
- ▶ Se debe dar la vuelta una vez a ciertos alimentos (como trozos de pollo o hamburguesas) para acelerar su cocción. Los trozos más grandes (como pollo asado u otros tipos de asados) deben voltearse al menos una vez.
- ▶ También es importante recolocar la comida, p. ej. en el caso de las albóndigas: transcurrida la mitad del tiempo de cocción, se deben recolocar los alimentos de arriba a abajo y del exterior al interior.
- ▶ Después de calentar el alimento, remuévalo bien si es posible con el fin de obtener una distribución homogénea de la temperatura o déjelo reposar brevemente.

4.1. Materiales aptos para el microondas

Puede adquirir recipientes y accesorios especiales para su microondas. Asegúrese de que estén marcados como «adecuado para microondas» o «para microondas». También puede utilizar los recipientes de los que ya dispone si el material es el adecuado.

4.1.1. Materiales adecuados



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Los materiales que no son adecuados se pueden romper, deformarse o fundirse debido al calor elevado.

- ▶ No use recipientes de porcelana, cerámica o plástico, ni películas de plástico en el modo grill o grill/combi.

- Porcelana, vitrocerámica y cristal resistente al calor
- Plásticos resistentes al calor y adecuados para microondas (aviso: los plásticos pueden teñirse con los alimentos o deformarse por el calor)
- Papel de horno

4.1.2. Tabla de materiales adecuados

La siguiente lista es una guía general que le ayudará a elegir los recipientes de cocción adecuados:

Recipientes de cocción	Microondas	Grill	Modo combi*
Cristal resistente al calor	Sí	Sí	Sí
Cristal no resistente al calor	No	No	No
Cerámica resistente al calor	Sí	Sí	Sí
Recipientes de plástico aptos para microondas	Sí	No	No
Papel de cocina	Sí	No	No
Aplicaciones metálicas	No	Sí	No
Parrilla de grill, incluida	No	Sí	No
Papel de aluminio, recipientes de aluminio	Indicado con reservas	Sí	Indicado con reservas

*Modo combi: microondas + grill

4.1.3. Tamaño y forma de los recipientes adecuados para el microondas

Los recipientes anchos y planos son mejores que los estrechos y altos. La comida colocada en «plano» se cocina más homogéneamente.

Son mejores los recipientes redondos y ovalados que los cuadrados. Existe peligro de sobrecalentamiento puntual en las esquinas.

4.2. Materiales indicados con reservas

- Artículos de gres y cerámica. Utilice recipientes de barro solo para descongelar o con tiempos breves de cocción, ya que pueden aparecer fisuras en la arcilla como consecuencia del contenido de agua y aire.
- Utilice vajilla con decoración dorada o plateada solo si el fabricante indica que es «adecuada para microondas».

- Nunca utilice papel de aluminio en grandes cantidades. No obstante, sí se pueden utilizar trozos pequeños para tapar las partes más sensibles. También puede cubrir las esquinas de los recipientes para evitar que rebose el contenido al hervir, ya que la energía microondas se concentra especialmente en las esquinas. Mantenga una distancia de 2,5 cm entre el aluminio y la pared interna.
- Los recipientes de aluminio (p. ej. de comida preparada) están indicados con reservas, ya que deben tener una altura mínima de 3 cm para poder utilizarse en el microondas.

4.3. Materiales no indicados

- Metales, todos los tipos de cazos, sartenes y tapas de metal.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- ▶ Nunca utilice el modo microondas con vajillas con adornos metálicos, vajillas metálicas o la parrilla del grill, ya que las chispas pueden dañar el aparato y/o la vajilla.
- ▶ No utilice cristal o cristal al plomo en el modo microondas, ya que podría romperse y, si es de color, desteñirse.
- ▶ No utilice ningún material que no sea resistente al calor, ya que puede deformarse e incluso quemarse.



Para comprobar si un recipiente es apto para el microondas, ponga un poco de agua en él e introdúzcalo en el microondas.

- ▶ Cierre la puerta.
- ▶ Sitúe el selector de programa en la posición .

Con el regulador de tiempo, ajuste un tiempo de cocción de un minuto. El aparato funcionará ahora en modo microondas durante 1 minuto. Si nota que el recipiente está más caliente que la comida, es que no está indicado para microondas. Los recipientes aptos para microondas solo se calientan a través del calor de la comida.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

Peligro de incendio por un uso inadecuado del aparato.

- ▶ En cuanto note chispas, fogonazos o fuego, desconecte inmediatamente el microondas colocando el regulador de tiempo en la posición **0** y desenchúfelo.

5. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- ▶ Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.
 - ▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.
- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
 - ▶ Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de la compra.
- Con el paquete que ha adquirido recibirá:
- microondas con grill
 - plato giratorio
 - aro giratorio
 - parrilla
 - manual de instrucciones

DE

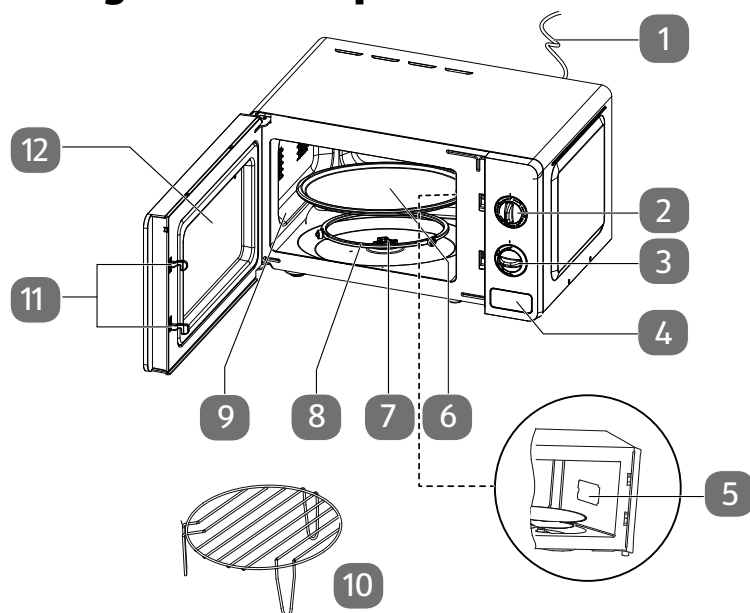
FR

NL

ES

IT

6. Vista general del aparato



- 1) Cable de red
- 2) Regulador de tiempo de cocción
- 3) Selector de programa
- 4) Desbloqueo de puerta
- 5) Cubierta del magnetrón. ¡NO RETIRAR!
- 6) Plato giratorio
- 7) Eje de accionamiento
- 8) Aro giratorio
- 9) Espacio de cocción
- 10) Parrilla
- 11) Cierre de la puerta
- 12) Ventana

7. Antes del primer uso

7.1. Colocación del aparato

Asegúrese de que todos los materiales de embalaje hayan sido retirados del aparato y del interior de la puerta.



¡PELIGRO!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de lesiones por descarga eléctrica o radiación de microondas.

La radiación de microondas puede escaparse al exterior por una fuga como consecuencia de daños en el aparato. Si hay daños en el cable de red, puede producirse una descarga eléctrica.

- ▶ En caso de cualquier tipo de daño, ya sea en la carcasa, las cubiertas, la puerta o el cierre de la puerta, no ponga en marcha el microondas bajo ninguna circunstancia. Extraiga inmediatamente la clavija del cable de red de la toma de corriente con puesta a tierra y póngase en contacto en dicho caso con el servicio de asistencia de MEDION.



¡AVISO!

¡Posibles daños materiales!

Peligro de daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- ▶ ¡La cubierta (5) que hay en el interior del espacio de cocción (9) no es parte del embalaje y no debe retirarse!
- ▶ El microondas está destinado al uso doméstico y no debe utilizarse a la intemperie.
- ▶ No coloque el microondas cerca de fuentes de calor, en un lugar muy húmedo o cerca de materiales inflamables.
- ▶ No se deben retirar las patas.
- ▶ Conecte el microondas a una toma de corriente de libre acceso y a la que se pueda llegar con facilidad.

7.2. Apertura/cierre de la puerta

- ▶ Para abrir la puerta, pulse la tecla de desbloqueo de la puerta (4).
- ▶ Para cerrar la puerta, ciérrela presionándola hasta que el bloqueo de la puerta (11) encastre de manera audible.

7.3. Primera limpieza del aparato

- ▶ Para retirar los restos de polvo del embalaje y posibles residuos de fabricación, limpie el espacio de cocción y la parte de dentro de la ventana con un paño suave ligeramente humedecido antes de utilizar el aparato por primera vez. Procure que no entren líquidos en el aparato y seque bien las superficies.
- ▶ Lave el plato giratorio de cristal (6), la parrilla (10) y el aro giratorio (8) con agua caliente y un poco de lavavajillas y seque bien las piezas.

7.4. Calentar el aparato vacío

Antes de usar el microondas, primero hay que calentar el aparato vacío para poder evaporar los restos que hayan podido quedar de la fabricación. Para ello, encienda el aparato sin alimentos y sin accesorios en el modo de grill tal y como se describe a continuación:

- ▶ Abra la puerta y retire los embalajes y los accesorios del espacio de cocción (9). Cierre la puerta.
- ▶ Sitúe el selector de programa (3) en la posición .
- ▶ Gire el regulador de tiempo de cocción (2) en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición **10** para ajustar un tiempo de cocción de 10 minutos.

El aparato se pone en marcha en el modo grill.



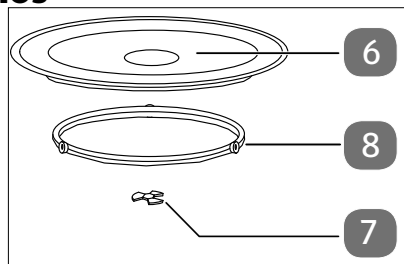
Durante el primer calentamiento puede desprender un ligero olor. Estos vapores son inofensivos y desaparecen al cabo de poco tiempo. Procure que haya suficiente ventilación dejando, por ejemplo, una ventana abierta.

- ▶ Después de aproximadamente 10 minutos, el aparato se apagará automáticamente. Espere hasta que se haya enfriado completamente.
- ▶ Desenchufe la clavija de la toma de corriente y después vuelva a limpiar el aparato por dentro con un paño húmedo y seque bien el microondas.

7.5. Colocación de los accesorios

Si el microondas ya se ha calentado una vez en vacío como se describe anteriormente, no deberá ponerse en funcionamiento de nuevo sin haber colocado correctamente el plato giratorio (6).

- ▶ Coloque el aro giratorio (8) en la cavidad del espacio de cocción y luego ponga el plato giratorio centrado en el eje de accionamiento (7).



8. Manejo



¡ADVERTENCIA!

Peligro de incendio.

Peligro de incendio por un uso inadecuado del aparato.

- ▶ Si va a usar programas en los que se activa la función de grill, bajo ningún concepto utilice cubiertas o vajillas que no sean resistentes al calor; estas se pueden derretir o pueden prender fuego.
- ▶ No deje el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento.



¡ATENCIÓN!

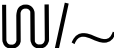
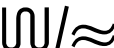
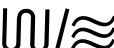
¡Peligro de sufrir lesiones!

Como el plato giratorio se puede calentar mucho tras un proceso de cocción con grill, existe riesgo de escaldarse.

- ▶ Es por ello que siempre hay que usar paños o manoplas resistentes al calor cuando extraiga la comida del microondas.
- ▶ Coloque el selector de programa (3) en el programa deseado; véase la tabla de niveles de potencia.
- ▶ Asegúrese de utilizar vajilla adecuada para el programa seleccionado (véase "4.1.2. Tabla de materiales adecuados" en la página 123.)
- ▶ Cierre la puerta del aparato.
- ▶ Gire el regulador de tiempo de cocción (2) para ajustar el tiempo de cocción deseado e iniciar el proceso de cocción.

8.1. Tabla de niveles de potencia

Se pueden ajustar los siguientes programas o niveles de potencia:

Símbolo	Programa/función	Nivel de potencia
	Modo microondas: mantener caliente	126 W de potencia de microondas
	Modo microondas: descongelación	252 W de potencia de microondas
	Modo microondas: cocción lenta	406 W de potencia de microondas
	Modo microondas: cocción convencional	567 W de potencia de microondas
	Modo microondas: cocción rápida	700 W de potencia de microondas
	Modo grill para asar, gratinar o tostar, p. ej. salchichas, alitas de pollo, chuletas, albóndigas, sándwiches	800 W de potencia de grill
Proceso		
	Programa combi 1 Apropiado para cocinar/gratinar chuletas, sándwiches, etc.	Modo grill (70 %), modo microondas (30 %)
	Programa combi 2 Apropiado para cocinar piezas pe- queñas de carne o ave, etc.	Modo grill (51 %), modo microondas (49 %)
	Programa combi 3 Apropiado para cocinar carne de ave, dorar, etc.	Modo grill (67 %), modo microondas (33 %)

En la escala del regulador de tiempo de cocción, el tiempo se indica en minutos.
El tiempo de cocción más largo es de 30 minutos.



Si el tiempo de cocción de 30 minutos no fuera suficiente, vuelva a ajustar un tiempo de cocción con el regulador.

8.2. Modo grill

La función de grill es especialmente útil con trozos finos de carne o filetes, carne picada, kebabs, salchichas o pedazos de pollo. También es ideal para sándwiches y platos gratinados.

- ▶ Asegúrese de utilizar vajilla adecuada para el modo grill (véase “4.1.2. Tabla de materiales adecuados” en la página 123.)
- ▶ En el modo grill se puede usar la parrilla suministrada siempre y cuando lo permitan los alimentos.
- ▶ Sitúe el selector de programa en la posición .
- ▶ Gire el regulador de tiempo de cocción para ajustar el tiempo de cocción deseado.

8.3. Modo combi microondas y grill

El aparato permite ejecutar simultáneamente el modo microondas y grill.

- ▶ Asegúrese de utilizar vajilla adecuada para el modo combi (véase “4.1.2. Tabla de materiales adecuados” en la página 123.)
- ▶ Sitúe el selector de programa en la posición /~/≈ o /≈.
- ▶ Gire el regulador de tiempo de cocción para ajustar el tiempo de cocción deseado.



Una vez haya transcurrido más o menos la mitad del tiempo de cocción ajustado, en caso necesario abra la puerta y dé la vuelta a la comida para garantizar una cocción uniforme.

8.4. Descongelar alimentos

- ▶ Sitúe el selector de programa en .

Para orientarse sobre el tiempo que se debe ajustar para descongelar alimentos, consulte en la tabla siguiente los tiempos requeridos aproximadamente para pesos diversos. El tiempo de descongelación depende además del tipo de alimento.

Peso	Ajuste de tiempo
200 g	aprox. 3 minutos
400 g	aprox. 6 minutos
600 g	aprox. 9 minutos
800 g	aprox. 12 minutos
1 kg	aprox. 15 minutos

- ▶ Gire el regulador de tiempo de cocción para ajustar el tiempo de descongelación deseado.



Una vez haya transcurrido más o menos la mitad del tiempo ajustado, en caso necesario abra la puerta y dé la vuelta al alimento para garantizar un proceso uniforme de descongelación.

- ▶ Si los alimentos congelados no se hubieran descongelado por completo una vez transcurrido el tiempo, vuelva a poner en marcha el aparato en el nivel de potencia  durante unos minutos.

8.5. Fin del proceso de cocción

Después de finalizar el proceso de cocción, es decir, cuando el regulador de tiempo de cocción haya regresado a 0 o usted lo haya puesto en **0**, se escuchará un aviso acústico.

- ▶ Abra la puerta y retire el alimento cocinado.



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Existe peligro de quemaduras, ya que los alimentos y/o los recipientes pueden calentarse mucho.

- ▶ Utilice siempre paños o guantes resistentes al calor cuando extraiga la comida del espacio de cocción.

8.6. Interrumpir el programa

Para, por ejemplo, dar la vuelta a la comida a la mitad del tiempo de cocción o para removerla, suele ser necesario interrumpir el programa.

- ▶ Abra la puerta para interrumpir el programa.
- ▶ Una vez que haya vuelto a cerrar la puerta, continuará el proceso de cocción.
- ▶ Ajuste el regulador de tiempo de cocción a **0** para cancelar definitivamente el programa antes de tiempo.

9. Puesta fuera de servicio

- ▶ Cuando la cocción haya terminado, abra la puerta y saque la comida. El aparato se apaga una vez que haya terminado el proceso de cocción.
- ▶ Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, desenchúfelo de la corriente, limpie el espacio de cocción y los accesorios y guarde el aparato en un lugar seco.

Para evitar daños durante el transporte, le recomendamos utilizar el embalaje original.

10. Limpieza y cuidado



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de descarga eléctrica.

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- ▶ Apague el microondas y desenchufe la clavija de la toma de corriente antes de la limpieza.

Una limpieza insuficiente del aparato puede dañar las superficies del mismo, lo cual, a su vez, influye en la vida útil del aparato y puede provocar situaciones peligrosas. Por tanto, limpie periódicamente el microondas y elimine todos los restos de comida.

- ▶ Mantenga limpio el interior del microondas. Pase un paño húmedo para eliminar las salpicaduras y los derrames adheridos a las paredes del aparato. En caso de mucha suciedad se puede utilizar un producto de limpieza suave. No utilice limpiadores abrasivos agresivos ni raspadores de metal afilados para limpiar la ventana de la puerta del aparato, ya que pueden rayar la superficie y destruir el cristal.
- ▶ Las superficies externas se deben limpiar con un paño húmedo. Para evitar dañar los componentes internos del microondas, se debe evitar que entre agua en los orificios de ventilación.
- ▶ Limpie la puerta, la ventana y el mecanismo de cierre con cuidado con una solución jabonosa suave. Ponga especial atención en no dañar estos componentes.
- ▶ No use limpiadores a vapor. Las superficies podrían dañarse.
- ▶ No moje el panel de control. Límpielo con un paño suave y húmedo. Cuando limpie el panel de control, deje abierta la puerta del microondas para evitar que se active el aparato sin querer.
- ▶ Si se acumula vapor en el interior o en las superficies exteriores, séquelo con un paño suave. Puede formarse vapor si se cocinan alimentos con un alto contenido de agua; esto es normal.
- ▶ De vez en cuando hay que sacar el plato giratorio para limpiarlo. Lave el plato con agua caliente y una solución jabonosa suave o en el lavavajillas. A continuación, seque bien el plato giratorio con un paño suave.
- ▶ Lave la parrilla del grill con agua caliente y una solución jabonosa suave. Deje la suciedad persistente en remojo durante algún tiempo.
- ▶ Limpie la base del microondas simplemente con un detergente suave.

- ▶ Se pueden eliminar restos de olores dentro del microondas vertiendo una taza de agua con el zumo y la piel de un limón en un recipiente profundo apto para microondas y calentándola en el microondas durante 5 minutos. Limpie a fondo y séquelo con un paño suave.
- ▶ Si es necesario sustituir la iluminación del microondas, diríjase a un taller cualificado o al servicio de asistencia técnica de Medion.

11. Puesta fuera de servicio

- ▶ Cuando la cocción haya terminado, abra la puerta y saque la comida. El aparato se apaga una vez que haya terminado el proceso de cocción.
- ▶ Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, desenchúfelo de la corriente y guárdelo en un lugar seco.

12. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Los aparatos usados no deben desecharse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medio ambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.

- ▶ Antes de eliminar el aparato corte el cable.

13. Solución de fallos

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se pone en marcha.	La clavija de enchufe no está bien enchufada.	Desenchufe el aparato y vuelva a enchufarlo después de 10 segundos.
	El fusible interno del aparato se ha quemado.	Dirijase al servicio de asistencia técnica.
	Ha saltado el fusible térmico.	Espere hasta que el aparato se haya enfriado.
	La toma de corriente con toma a tierra está defectuosa.	Compruebe la toma de corriente con toma a tierra enchufando otro aparato.

14. Datos técnicos

Este producto cumple las especificaciones de la norma europea EN 55011. Conforme a la norma, el producto se clasifica como aparato del grupo 2, clase B. Grupo 2 significa que el aparato genera intencionadamente energía de alta frecuencia en forma de radiación electromagnética para calentar alimentos. Clase B significa que el aparato es apto para el uso en áreas domésticas.

Tensión nominal: 230 V ~ 50 Hz

Potencias nominales del microondas: 700 W

Potencias nominales del grill: 800 W

Potencia de salida nominal (microondas): 1150 W

Frecuencia del microondas: 2450 MHz

Clase de protección: I

Dimensiones (ancho x altura x profundidad)

Aparato: aprox. 451 x 257 x 336 mm

Interior: aprox. 295 x 192 x 303 mm

Plato giratorio: 245 mm

Volumen del espacio de cocción: aprox. 20 litros

Peso neto: 10,2 kg



El espacio de cocción, la parrilla del grill y el plato giratorio de cristal son aptos para alimentos.

15. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ 902151448
Dirección de asistencia técnica	
Regenersis Spain CTDI Europe Avda Leonardo da Vinci 13, 28906 Getafe, Madrid España	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medion.com/es/servicio/inicio/.

Allí también encontrará controladores y otro software sobre distintos aparatos.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

16. Aviso legal

Copyright © 2018

Versión: 27.09.2018

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

DE

FR

NL

ES

IT

Contenuto

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	140
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	140
2.	Indicazioni di sicurezza	142
2.1.	Utilizzo conforme.....	142
2.2.	Sicurezza di bambini e persone	143
2.3.	Sicurezza generale.....	144
2.4.	Superfici molto calde.....	147
2.5.	Indicazioni di sicurezza specifiche per i forni a microonde	149
2.6.	Indicazioni di sicurezza relative al riscaldamento di liquidi.....	151
2.7.	Pulizia e cura dell'apparecchio	152
3.	Le microonde	153
3.1.	L'effetto delle microonde sugli alimenti.....	153
3.2.	Il forno a microonde.....	153
4.	Riscaldamento e cottura con il forno a microonde	154
4.1.	Materiali idonei al forno a microonde	154
4.2.	Materiali non sempre idonei.....	156
4.3.	Materiali non idonei.....	156
5.	Contenuto della confezione.....	158
6.	Panoramica del apparecchio	159
7.	Prima del primo utilizzo	160
7.1.	Posizionamento dell'apparecchio.....	160
7.2.	Apertura/chiusura dello sportello.....	160
7.3.	Prima pulizia dell'apparecchio	161
7.4.	Riscaldamento dell'apparecchio vuoto.....	161
7.5.	Inserimento degli accessori.....	161
8.	Funzionamento.....	162
8.1.	Panoramica dei livelli di potenza.....	163
8.2.	Modalità grill.....	164
8.3.	Modalità combinata microonde e grill.....	164
8.4.	Scongelo di alimenti	164
8.5.	Fine del ciclo di cottura.....	165
8.6.	Interruzione del programma.....	165
9.	Messa fuori servizio dell'apparecchio.....	166
10.	Pulizia e manutenzione.....	166
11.	Messa fuori servizio dell'apparecchio.....	167
12.	Smaltimento.....	167
13.	Eliminazione delle anomalie	168
14.	Dati tecnici	168
15.	Informazioni relative al servizio di assistenza	169
16.	Note legali	170

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che possa trarne profitto.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dell'apparecchio, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio!



Osservare le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!



AVVERTENZA!

Pericolo dovuto a superfici roventi!

•

Punto elenco/Informazione relativa a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo

►

Istruzioni da seguire



Utilizzo in ambienti chiusi

Gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi.



Marchio CE

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE (vedere il capitolo "Informazioni sulla conformità").



Simbolo della corrente alternata



Simbolo del collegamento a terra (per la classe di protezione I)

Gli elettrodomestici della classe di protezione I possiedono almeno un isolamento di base permanente e hanno un connettore con contatto di terra o un cavo fisso con conduttore di terra. Gli elettrodomestici della classe di protezione I possono avere componenti con isolamento doppio o rinforzato oppure componenti azionati con bassissima tensione di sicurezza.

2. Indicazioni di sicurezza

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA: LEGGERLE ATTENTAMENTE E CONSERVARLE PER OGNI FUTURA CONSULTAZIONE!

2.1. Utilizzo conforme

Il forno a microonde deve essere utilizzato soltanto per scaldare alimenti idonei all'interno di recipienti e stoviglie adeguati. Il forno a microonde non può essere utilizzato all'aperto!

L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico o simile, ad esempio

- in cucine per i collaboratori di negozi, uffici e altri ambienti professionali;
- in tenute agricole;
- per i clienti di hotel, motel e altre strutture ricettive;
- in bed & breakfast.

L'apparecchio non è destinato all'uso in ambito professionale, industriale o di laboratorio.

- L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini grandi).

- ▶ Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Il presente apparecchio può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che questi abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- ▶ Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione elettrica fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.



PERICOLO!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- ▶ Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con il materiale d'imballaggio.

2.3. Sicurezza generale



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- ▶ Prima e dopo ogni utilizzo, verificare che il forno a microonde e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
- ▶ Non mettere in funzione l'apparecchio in presenza di danni evidenti al forno a microonde o al cavo di alimentazione.
- ▶ Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e che non passi sotto il forno a microonde, su superfici calde o spigoli vivi.
- ▶ Srotolare completamente il cavo di rete.
- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- ▶ Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente all'assistenza.
- ▶ Collegare il forno a microonde esclusivamente a una presa installata, messa a terra e protetta a regola d'arte. La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.
- ▶ La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente il forno a microonde dalla rete elettrica in caso di emergenza.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni causate dall'emissione di radiazioni a microonde.

- ▶ In caso di danni all'apparecchio potrebbe verificarsi una fuoriuscita di radiazioni a microonde. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare scosse elettriche.

- ▶ Non utilizzare per nessun motivo il forno a microonde se l'involucro, i rivestimenti, lo sportello, le guarnizioni o il meccanismo di chiusura dello sportello risultano danneggiati. In tal caso, staccare immediatamente la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica con messa a terra. Non mettere in funzione il forno a microonde finché non sarà stato riparato da un tecnico qualificato.
- ▶ **AVVERTENZA!** Eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione o di riparazione che richieda la rimozione di un rivestimento protettivo è pericoloso per chiunque, tranne che per il personale qualificato. Tali rivestimenti garantiscono infatti la protezione dalle radiazioni a microonde.
- ▶ Non apportare in nessun caso modifiche all'apparecchio e non tentare di aprire e/o riparare autonomamente un componente del forno a microonde. Per evitare situazioni pericolose, affidare le riparazioni del forno a microonde e del cavo di alimentazione esclusivamente a un centro specializzato oppure rivolgersi al servizio di assistenza.
- ▶ Non rimuovere i rivestimenti del vano del forno a microonde o la pellicola interna della finestrella per evitare che fuoriescano radiazioni a microonde.
- ▶ Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.

Non immergere il forno a microonde in acqua o altri liquidi, non tenerlo sotto acqua corrente e non collocarlo in ambienti umidi in quanto così facendo si possono causare scosse elettriche.

- ▶ Estrarre la spina del forno a microonde dalla presa elettrica:
 - quando si pulisce l'apparecchio,
 - quando nell'apparecchio è penetrato del liquido,
 - quando non si può tenerlo sott'occhio,
 - quando non si utilizza più l'apparecchio.

-
- ▶ Proteggere il forno a microonde da gocce o spruzzi d'acqua. Evitare il contatto con acqua o altri liquidi. Tenere l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina lontani da lavandini, lavabi e simili. Qualora nell'apparecchio sia penetrato del liquido, staccare immediatamente la spina dalla presa con messa a terra. Fare controllare l'apparecchio da un centro specializzato.
 - ▶ Non toccare mai l'apparecchio o il cavo di rete con le mani bagnate.



PERICOLO!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione se l'apparecchio viene utilizzato in ambienti a rischio di esplosione!

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione, quali, per esempio, stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. L'apparecchio non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Un posizionamento scorretto può causare danni all'apparecchio.

- ▶ Posizionare il forno a microonde su una superficie piana e stabile in grado di sostenere il peso dell'apparecchio insieme al peso massimo degli alimenti in esso contenuti.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- ▶ Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o umidità in generale,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.

- ▶ Non posizionare il forno a microonde vicino a fonti di calore. Gli additivi chimici dei rivestimenti dei mobili possono intaccare il materiale dei piedini dell'apparecchio, che quindi possono lasciare residui sul mobile.
- ▶ Eventualmente posizionare l'apparecchio su una base insensibile al calore.

2.4. Superfici molto calde



PERICOLO!

Pericolo di esplosione!

Le miscele di acqua e olio possono infiammarsi o addirittura esplodere.

- ▶ Non scaldare nel forno a microonde miscele di acqua e olio o grasso.
- ▶ Non scongelare grasso o olio all'interno del forno a microonde.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Durante l'utilizzo l'apparecchio e le parti accessibili si scaldano. Pericolo di lesioni a causa di scottature su superfici molto calde.

- ▶ Non toccare l'involucro dell'apparecchio.
- ▶ Evitare di toccare gli elementi caldi all'interno del forno a microonde.
- ▶ Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni lontano dall'apparecchio a meno che non vengano costantemente sorvegliati.
- ▶ In modalità combinata o in modalità grill l'apparecchio può raggiungere temperature elevate: in questo caso, l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini è consentito solo sotto la sorveglianza degli adulti.
- ▶ Dopo un ciclo di cottura con il grill il piatto diventa caldissimo! Utilizzare sempre presine o guanti resistenti alle alte temperature per estrarre il piatto girevole dal vano cottura.

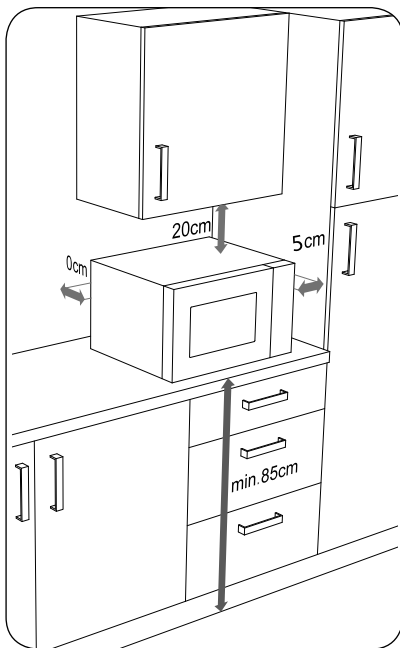


AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Pericolo di incendio a causa di operazioni improprie con temperature molto alte e/o superfici molto calde.

- ▶ Non appoggiare oggetti sul forno a microonde. Per garantire una ventilazione sufficiente, posizionare il forno a microonde lasciando 20 cm di spazio libero verso l'alto e 5 cm su entrambi i lati. La superficie d'appoggio dell'apparecchio dovrebbe trovarsi a un'altezza di almeno 85 cm. Non coprire o ostruire le aperture dell'apparecchio.
- ▶ L'apparecchio deve essere posizionato con il lato posteriore contro una parete.
- ▶ Il forno a microonde è un apparecchio indipendente. Non utilizzare l'apparecchio all'interno di un mobile a incasso o di un armadio.
- ▶ Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- ▶ Non utilizzare il forno a microonde con un timer esterno o con un sistema di controllo a distanza separato.
- ▶ Controllare di frequente il forno a microonde quando viene utilizzato per riscaldare o cuocere alimenti all'interno di contenitori infiammabili, ad esempio recipienti di plastica o carta, a causa della possibilità che prendano fuoco.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio soltanto per riscaldare alimenti idonei all'interno di recipienti e stoviglie adeguati. Non utilizzare carta da forno durante la cottura in modalità grill o combinata.



- ▶ Il forno a microonde è destinato al riscaldamento di alimenti e bevande. L'asciugatura di alimenti e capi d'abbigliamento e il riscaldamento di termofori, pantofole, spugne, strofinacci bagnati e simili possono provocare ferite, fiamme o incendi.
- ▶ Non utilizzare il forno a microonde per preparare pietanze contenenti alcool. Non utilizzare il forno a microonde per friggere o riscaldare olio!
- ▶ Distribuire uniformemente il peso sul piatto girevole in modo che questo non tocchi le pareti interne metalliche dell'apparecchio durante la cottura al fine di evitare la formazione di scintille.
- ▶ In presenza di fumo nel forno a microonde, mantenere rigorosamente chiuso lo sportello per evitare che si sviluppino fiamme e/o per soffocare le fiamme già presenti. Spegnerne immediatamente l'apparecchio staccando la spina.
- ▶ Non eccedere mai i tempi di cottura indicati dal produttore.
- ▶ Non conservare alimenti o altri oggetti all'interno del vano di cottura.

2.5. Indicazioni di sicurezza specifiche per i forni a microonde



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni causate dall'esplosione di contenitori.

- ▶ Non riscaldare pietanze o liquidi in contenitori sigillati! Questi potrebbero esplodere o causare lesioni all'apertura dello sportello. Togliere sempre coperchi o tappi dai contenitori che ne sono provvisti, ad esempio i biberon.



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni a causa di scottature.

- ▶ Le pietanze preparate nel forno a microonde spesso non vengono riscaldate in modo uniforme. Prima di consumare le pietanze riscaldate nel forno a microonde, verificarne la temperatura. Per evitare scottature, gli alimenti per la prima infanzia e il contenuto dei biberon vanno sempre mescolati o agitati prima di controllarne la temperatura.
- ▶ Non riscaldare nel forno a microonde uova con il guscio o uova sode intere, in quanto potrebbero esplodere durante la preparazione o dopo essere state estratte dal vano di cottura. Prima di cuocere alimenti con la buccia, come pomodori, salicce, melanzane o simili, bucherellarli per evitare che scoppino.
- ▶ All'apertura dei contenitori utilizzati per la cottura fuoriesce vapore molto caldo. Aprire i contenitori tenendoli sempre lontano dal corpo.
- ▶ All'apertura dello sportello fuoriesce vapore molto caldo. Mantenersi a distanza.
- ▶ Durante la cottura le superfici del forno a microonde, gli accessori e le stoviglie si scaldano notevolmente. Utilizzare guanti da cucina. Prima della pulizia lasciare raffreddare i componenti.



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio.

- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio senza il piatto girevole o senza alimenti all'interno del vano di cottura.
- ▶ Utilizzare esclusivamente gli accessori forniti in dotazione oppure quelli descritti come idonei nelle presenti istruzioni per l'uso.

- ▶ Per la cottura o il riscaldamento a microonde non utilizzare mai stoviglie metalliche o con decorazioni metalliche poiché causano scintille che possono danneggiare l'apparecchio e/o le stoviglie stesse.
- ▶ Utilizzare stoviglie idonee al forno a microonde. Quando si acquistano le stoviglie, assicurarsi che presentino l'indicazione di idoneità all'uso in forno a microonde.
- ▶ Non muovere l'apparecchio durante il funzionamento.

2.6. Indicazioni di sicurezza relative al riscaldamento di liquidi



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni a causa di scottature.

- ▶ I liquidi riscaldati nel forno a microonde possono presentare una cosiddetta ebollizione ritardata, ossia possono raggiungere la temperatura di ebollizione senza che si formino le bolle di vapore. Se il recipiente viene scosso, ad esempio quando lo si estrae dal vano, il liquido inizia improvvisamente a bollire. Il liquido può schizzare all'esterno improvvisamente.
- ▶ Non utilizzare recipienti alti e stretti.
- ▶ Prima di riscaldare un liquido, inserire nel recipiente una bacchetta di vetro o ceramica per evitarne l'ebollizione ritardata. Al termine del riscaldamento, prima di estrarre il recipiente dal vano di cottura attendere qualche secondo, picchiare delicatamente il recipiente con le dita e mescolare il liquido.

2.7. Pulizia e cura dell'apparecchio



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio.

- ▶ L'uso improprio di detergenti sull'apparecchio può danneggiarne le superfici. Per la pulizia non utilizzare detergenti chimici aggressivi, detergenti abrasivi o spugne dure.
- ▶ Non pulire l'apparecchio con un pulitore a vapore. Il vapore potrebbe penetrare nell'apparecchio danneggiando i componenti elettronici e le superfici.
- ▶ La scarsa pulizia può rovinare le superfici del forno a microonde, diminuendone la durata; inoltre può causare situazioni di pericolo.
- ▶ Pulire periodicamente l'apparecchio e rimuovere i residui di alimenti.
- ▶ Per la pulizia del vano di cottura e delle parti adiacenti tenere presenti le indicazioni riportate nel capitolo "10. Pulizia e manutenzione" a pagina 166.

3. Le microonde

Le microonde sono onde elettromagnetiche ad alta frequenza che provocano il riscaldamento delle pietanze nel vano di cottura interno. Le microonde riscaldano tutti gli oggetti non metallici. Non utilizzare pertanto oggetti di metallo per la cottura o il riscaldamento a microonde. Il riscaldamento sarà tanto migliore, quanto maggiore è la quantità d'acqua presente negli alimenti.

Per ottenere una distribuzione ottimale del calore, a riscaldamento ultimato lasciare riposare le pietanze nel forno a microonde per uno o due minuti.

3.1. L'effetto delle microonde sugli alimenti

- Le microonde penetrano negli alimenti fino a una profondità di circa 3 cm.
- Esse riscaldano le molecole di acqua, grasso e zucchero (le pietanze ad elevato tenore di acqua sono quelle che si scaldano maggiormente).
- Questo calore penetra "lentamente" nell'intera pietanza e ne provoca lo scongelamento, il riscaldamento o la cottura.
- Il vano di cottura e l'aria del vano di cottura non vengono riscaldati (il contenuto della pietanza viene riscaldato principalmente dalla pietanza calda).
- Per la cottura o lo scongelamento di ogni alimento è necessaria una determinata quantità di energia. La regola generale è la seguente: maggiore è la potenza, minore è il tempo richiesto per la cottura o lo scongelamento, viceversa, minore è la potenza, maggiore è il tempo richiesto.

3.2. Il forno a microonde

- Un generatore di microonde, il cosiddetto magnetron, produce le microonde e le convoglia nel vano di cottura.
- Le pareti del vano di cottura e la griglia della finestrella riflettono le microonde in modo tale che non possano fuoriuscire dal vano di cottura.
- È possibile impostare la potenza delle microonde e il tempo di cottura su diversi livelli.
- Al termine del tempo impostato o quando si apre lo sportello del vano di cottura, il magnetron si disattiva automaticamente.

4. Riscaldamento e cottura con il forno a microonde

- ▶ Per disporre correttamente gli alimenti da cuocere, sistemare i pezzi più grandi verso l'esterno.
- ▶ Rispettare il tempo di preparazione o cottura con precisione.
- ▶ Scegliere il tempo di preparazione o di cottura più breve tra quelli indicati e prolungarlo se necessario.



AVVERTENZA!

Pericolo di incendio a causa di temperature molto elevate.

Le pietanze eccessivamente cotte possono produrre un fumo denso o prendere fuoco.

- ▶ Sorvegliare sempre il ciclo di cottura.
- ▶ Durante il ciclo di riscaldamento o cottura coprire le pietanze con un coperchio adatto al forno a microonde. Coprendole si evitano schizzi; inoltre gli alimenti vengono cotti in modo più uniforme.
- ▶ Durante la preparazione nel forno a microonde le pietanze, come gli hamburger e i pezzi di pollo, devono essere girate una volta per accelerarne la cottura. I pezzi più grandi, come gli arrosti o i polli allo spiedo, devono essere girati più di una volta.
- ▶ È importante anche ridistribuire le pietanze, per es. nel caso in cui si preparino le polpette di carne: a metà del tempo di cottura ridistribuire le pietanze spostandole dall'alto verso il basso e dall'interno verso l'esterno.
- ▶ Se possibile, mescolare il cibo dopo averlo riscaldato per ottenere una distribuzione uniforme della temperatura oppure lasciarlo nel forno ancora per qualche minuto.

4.1. Materiali idonei al forno a microonde

È possibile acquistare stoviglie e accessori specifici per il forno a microonde. Assicurarsi che rechino l'indicazione di idoneità all'uso in forno a microonde. È comunque possibile utilizzare anche le stoviglie che si possiedono già, a condizione che il materiale sia idoneo.

4.1.1. Materiali idonei



AVVISO!

Possibili danni materiali!

A causa del calore elevato, i materiali non idonei potrebbero rompersi, deformarsi o fondersi.

► In modalità grill/grill-combinata non utilizzare recipienti di porcellana, ceramica o plastica, né pellicole di copertura.

- Porcellana, vetroceramica e vetro resistente alle alte temperature,
- plastica resistente alle alte temperature e adatta al forno a microonde (avviso: il calore può comunque deformare la plastica e le pietanze possono modificarne il colore),
- carta da forno.

4.1.2. Riepilogo dei materiali idonei

L'elenco che segue funge da indicazione generale ed è utile per la scelta delle stoviglie adeguate:

Stoviglie da cucina	Microonde	Grill	Modalità combinata
Vetro resistente alle alte temperature	Sì	Sì	Sì
Vetro non resistente alle alte temperature	No	No	No
Ceramica resistente alle alte temperature	Sì	Sì	Sì
Stoviglie in plastica adatte al forno a microonde	Sì	No	No
Carta da cucina	Sì	No	No
Inserti metallici	No	Sì	No
Griglia, in dotazione	No	Sì	No
Pellicola di alluminio, vaschette di alluminio	Non sempre	Sì	Non sempre

*Modalità combinata: microonde + grill

4.1.3. Dimensione e forma dei recipienti adatti al forno a microonde

I recipienti piatti e larghi sono più adatti di quelli stretti e alti, in quanto consentono di cuocere le pietanze "basse" in modo più uniforme.

I recipienti tondi o ovali sono più adatti di quelli angolari perché gli angoli possono surriscaldarsi.

4.2. Materiali non sempre idonei

- Terracotta e ceramica. Utilizzare i contenitori di terracotta soltanto per lo scongelamento o per brevi tempi di preparazione perché a causa del loro contenuto di aria e acqua potrebbero formarsi crepe.
- Stoviglie con decorazioni in oro o argento: soltanto se il produttore dichiara che sono idonee all'uso in forno a microonde.
- Non utilizzare pellicola di alluminio in grandi quantità. È comunque possibile usarne piccoli pezzi per coprire le parti delicate. Poiché l'energia delle microonde si concentra principalmente in corrispondenza degli angoli dei recipienti, è necessario coprire anche questi per evitare che il contenuto fuoriesca. Mantenere una distanza di 2,5 cm tra la pellicola e la parete interna.
- Le vaschette di alluminio (ad es. quelle dei piatti pronti) non sono sempre idonee; per essere utilizzate nel forno a microonde devono avere un'altezza minima di 3 cm.

4.3. Materiali non idonei

- Metallo, quindi tutte le pentole, le padelle e tutti i coperchi di metallo.



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio.

- ▶ In modalità microonde non utilizzare mai stoviglie con decorazioni metalliche, stoviglie in metallo o griglie, perché ciò potrebbe causare la formazione di scintille e danneggiare l'apparecchio e/o le stoviglie.
- ▶ Per la cottura o il riscaldamento a microonde non utilizzare bicchieri di cristallo o di cristallo di Boemia, in quanto potrebbero esplodere. Il vetro colorato, invece, può cambiare colore.

- ▶ Non utilizzare materiali non resistenti alle alte temperature, in quanto potrebbero deformarsi o addirittura incendiarsi.



Per verificare se un recipiente è idoneo all'uso in forno a microonde versarvi un po' d'acqua e inserirlo nel forno a microonde.

- ▶ Chiudere lo sportello.
- ▶ Ruotare il selettore dei programmi in posizione

Ruotare il selettore del tempo di cottura per impostare un tempo di cottura di 1 minuto. Il forno a microonde funzionerà per 1 minuto. Se al termine del tempo impostato si riscontra che il recipiente è più caldo del contenuto, tale recipiente non è idoneo al forno a microonde. Le stoviglie adatte al forno a microonde vengono scaldate dal calore delle pietanze.



AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Pericolo d'incendio in caso di utilizzo improprio dell'apparecchio.

- ▶ Se si notano scintille, lampi o addirittura fiamme, spegnere immediatamente il forno a microonde ruotando il selettore del tempo di cottura in posizione **0** e staccare la spina dalla presa elettrica.

5. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

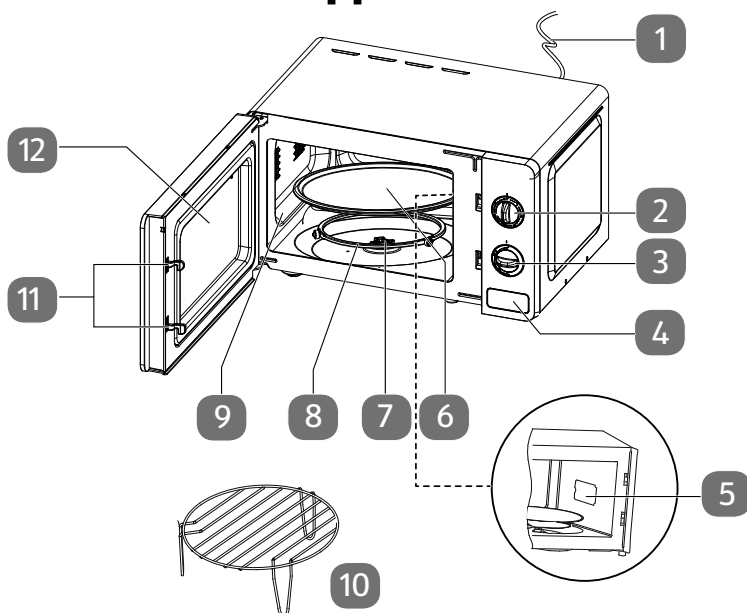
- ▶ Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con il materiale d'imballaggio.

- ▶ Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Forno a microonde con grill
- Piatto girevole
- Anello girevole
- Griglia
- Istruzioni per l'uso

6. Panoramica del apparecchio



- 1) Cavo di alimentazione elettrica
- 2) Selettore del tempo di cottura
- 3) Selettore dei programmi
- 4) Meccanismo di apertura dello sportello
- 5) Rivestimento del magnetron, DA NON RIMUOVERE!
- 6) Piatto girevole
- 7) Albero motore
- 8) Anello girevole
- 9) Vano di cottura
- 10) Griglia
- 11) Meccanismo di chiusura dello sportello
- 12) Finestrella

7. Prima del primo utilizzo

7.1. Posizionamento dell'apparecchio

Assicurarsi che tutti i materiali dell'imballaggio siano stati rimossi dall'apparecchio e dalla parte interna dello sportello.



PERICOLO!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di lesioni a causa di scosse elettriche o emissioni di radiazioni a microonde.

In caso di danni all'apparecchio potrebbe verificarsi una fuoriuscita di radiazioni a microonde. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare scosse elettriche.

- ▶ Non utilizzare per nessun motivo il forno a microonde se l'involucro, i rivestimenti, lo sportello o il meccanismo di chiusura dello sportello risultano danneggiati. In tal caso staccare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa elettrica con messa a terra e contattare il servizio di assistenza Medion.



AVVISO!

Possibili danni materiali!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio.

- ▶ Il rivestimento (5) del vano di cottura interno (9) non fa parte dell'imballaggio e non deve essere rimosso!
- ▶ Il forno a microonde è destinato all'uso domestico e non deve essere utilizzato all'aperto.
- ▶ Non posizionare il forno a microonde in prossimità di fonti di calore, in un luogo in cui l'umidità sia elevata oppure in prossimità di materiali infiammabili.
- ▶ I piedini non devono essere rimossi.
- ▶ Collegare il forno a microonde a una presa ben raggiungibile e sempre accessibile.

7.2. Apertura/chiusura dello sportello

- ▶ Per aprire lo sportello dell'apparecchio premere il pulsante di apertura (4).
- ▶ Per chiudere lo sportello premerlo fino a che il meccanismo di chiusura (11) non scatta in posizione.

7.3. Prima pulizia dell'apparecchio

- ▶ Per rimuovere la polvere dell'imballaggio ed eventuali residui del processo di fabbricazione, prima di usare l'apparecchio per la prima volta pulire il vano di cottura e la parte interna della finestrella con un panno morbido leggermente inumidito. Prestare attenzione che all'interno dell'apparecchio non penetrino liquidi, quindi asciugare accuratamente le superfici.
- ▶ Lavare il piatto girevole in vetro (6), la griglia (10) e l'anello girevole (8) in acqua calda con una piccola quantità di detergente per stoviglie, quindi asciugare accuratamente i componenti.

7.4. Riscaldamento dell'apparecchio vuoto

Prima di utilizzare il forno a microonde riscaldare il vano di cottura vuoto per permettere ai residui di fabbricazione di evaporare. Per farlo, accendere l'apparecchio in modalità grill senza alimenti e senza accessori, come descritto di seguito:

- ▶ Aprire lo sportello e togliere dal vano di cottura (9) eventuali imballaggi o accessori.
Richiudere lo sportello.
- ▶ Ruotare il selettore dei programmi (3) in posizione grill.
- ▶ Ruotare il selettore del tempo di cottura (2) in senso orario in posizione **10** per impostare un tempo di cottura di 10 minuti.

Il ciclo in modalità grill si avvia.



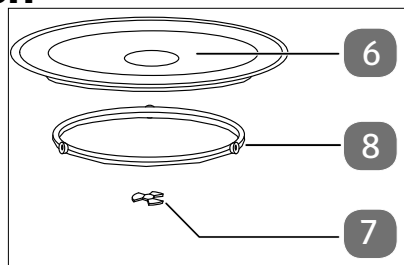
Durante questo primo riscaldamento si può avvertire un lieve odore. Tali vapori sono innocui e spariscono dopo breve tempo. Provvedere a una sufficiente aerazione, ad esempio aprendo una finestra.

- ▶ Dopo 10 minuti l'apparecchio si spegne automaticamente. Attendere che si sia completamente raffreddato.
- ▶ Togliere la spina dalla presa elettrica e pulire ancora una volta l'interno dell'apparecchio con un panno umido, quindi asciugarlo con cura.

7.5. Inserimento degli accessori

Dopo che il forno a microonde è stato riscaldato una volta a vuoto come descritto sopra, non deve più essere utilizzato senza avere prima posizionato correttamente il piatto girevole (6) al suo interno.

- ▶ Inserire l'anello girevole (8) nell'incavo del vano di cottura, quindi posizionare il piatto girevole sopra l'albero motore (7), in posizione centrata.



8. Funzionamento



AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Pericolo d'incendio in caso di utilizzo improprio dell'apparecchio.

- ▶ Con i programmi che prevedono l'attivazione della funzione grill, non utilizzare mai coperchi o stoviglie non resistenti alle alte temperature, perché possono fondersi o incendiarsi.
- ▶ Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in funzione.



ATTENZIONE!

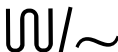
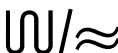
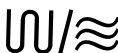
Pericolo di lesioni!

Dopo un ciclo di cottura con il grill il piatto girevole diventa molto caldo pertanto sussiste il pericolo di ustioni.

- ▶ Utilizzare quindi sempre presine o guanti resistenti alle alte temperature quando lo si estrae dal vano di cottura.
- ▶ Impostare il selettore dei programmi (3) sul programma desiderato, vedere la tabella dei livelli di potenza.
- ▶ Ricordarsi di utilizzare stoviglie adatte al programma selezionato (vedere "4.1.2. Riepilogo dei materiali idonei" a pagina 155.)
- ▶ Chiudere lo sportello dell'apparecchio.
- ▶ Ruotare il selettore del tempo di cottura (2) per impostare il tempo di cottura desiderato e avviare il ciclo di cottura.

8.1. Panoramica dei livelli di potenza

È possibile impostare i seguenti programmi/livelli di potenza:

Simbolo	Programma/funzione	Livello di potenza
	Modalità microonde: Mantenimento in caldo	Potenza microonde: 126 W
	Modalità microonde: Scongelo	Potenza microonde: 252 W
	Modalità microonde: Cottura delicata	Potenza microonde: 406 W
	Modalità microonde: Cottura tradizionale	Potenza microonde: 567 W
	Modalità microonde: Cottura rapida	Potenza microonde: 700 W
	Modalità grill per grigliare/gratinare/arrostire per es. salsicce, ali di pollo, cotolette, fet- tine di carne, sandwich	Potenza grill: 800 W
		Modalità
	Programma combinato 1 Indicato per cuocere/gratinare coto- lette, sandwich ecc.	Modalità grill (70%), Modalità microonde (30%)
	Programma combinato 2 Indicato per cuocere pezzetti di polla- me o carne ecc.	Modalità grill (51%), Modalità microonde (49 %)
	Programma combinato 3 Indicato per cuocere pollame, arrosti- re ecc.	Modalità grill (67%), Modalità microonde (33 %)

Sul selettore del tempo di cottura il tempo è indicato in minuti.

Il tempo di preparazione/cottura massimo è di 30 minuti.



Nel caso in cui il tempo di preparazione/cottura di 30 minuti non sia suf-
ficiente, impostare un nuovo tempo di cottura utilizzando il selettore.

8.2. Modalità grill

La funzione grill è particolarmente utile per cuocere fette di carne sottili, bistecche, carne macinata, kebab, salsicce o pezzi di pollo. È anche adatta per ripassare in forno i panini e preparare piatti gratinati.

- ▶ Ricordarsi di utilizzare stoviglie adatte alla modalità grill (vedere “4.1.2. Riepilogo dei materiali idonei” a pagina 155.)
- ▶ Con la modalità grill si può utilizzare la griglia fornita in dotazione, a condizione che i cibi siano adatti a tale preparazione.
- ▶ Ruotare il selettore dei programmi in posizione .
- ▶ Ruotare il selettore del tempo di cottura per impostare il tempo di cottura desiderato.

8.3. Modalità combinata microonde e grill

L'apparecchio consente di eseguire insieme la modalità microonde e la modalità grill.

- ▶ Ricordarsi di utilizzare stoviglie adatte alla modalità combinata (vedere “4.1.2. Riepilogo dei materiali idonei” a pagina 155.)
- ▶ Ruotare il selettore dei programmi in posizione /, /≈ o /≈.
- ▶ Ruotare il selettore del tempo di cottura per impostare il tempo di cottura desiderato.



Circa a metà del tempo di cottura impostato può essere necessario aprire lo sportello e girare le pietanze sull'altro lato per garantire una cottura uniforme.

8.4. Scongelamento di alimenti

- ▶ Ruotare il selettore dei programmi in posizione .

Per orientarsi sul tempo da impostare per scongelare gli alimenti, consultare la tabella seguente con i tempi approssimativi per diversi pesi. Il tempo di scongelamento dipende anche dal tipo di alimento.

Peso	Impostazione del tempo
200 g	circa 3 minuti
400 g	circa 6 minuti
600 g	circa 9 minuti
800 g	circa 12 minuti
1 kg	circa 15 minuti

- Ruotare il selettore del tempo di cottura per impostare il tempo di scongelamento desiderato.



Circa a metà del tempo impostato può essere necessario aprire lo sportello e girare le pietanze sull'altro lato per garantire uno scongelamento uniforme.

- Se al termine del tempo impostato le pietanze non sono ancora completamente scongelate, riavviare l'apparecchio per alcuni minuti impostando il livello di potenza .

8.5. Fine del ciclo di cottura

Al termine del ciclo di cottura, ossia quando il selettore del tempo di cottura sarà ritornato o sarà stato riportato manualmente sullo **0**, viene emesso un segnale acustico.

- Aprire lo sportello ed estrarre le pietanze.



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Pericolo di ustioni a causa delle pietanze e/o dei recipienti molto caldi.

- Non dimenticare di utilizzare sempre presine o guanti resistenti alle alte temperature quando si estraggono i cibi dal vano di cottura.

8.6. Interruzione del programma

A metà del ciclo di cottura è spesso necessario interrompere il programma, ad esempio per girare o mescolare i cibi.

- Aprire lo sportello per interrompere il programma.
- Dopo aver richiuso lo sportello, il ciclo di cottura prosegue.
- Impostare il selettore del tempo di cottura su **0** per interrompere prematuramente il programma in maniera definitiva.

9. Messa fuori servizio dell'apparecchio

- ▶ Quando il ciclo di cottura è terminato, aprire lo sportello ed estrarre le pietanze. Al termine del ciclo di cottura l'apparecchio si spegne.
- ▶ Se si prevede di non utilizzare il forno a microonde per lungo tempo, staccare la spina, pulire il vano di cottura e gli accessori e riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.

Per evitare danni durante il trasporto, consigliamo di utilizzare l'imballaggio originale.

10. Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA!

Rischio di scossa elettrica.

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- ▶ Spegnerne il forno a microonde e staccare la spina dalla presa elettrica prima di procedere alla pulizia.

La scarsa pulizia può rovinare le superfici dell'apparecchio, diminuendone la durata; inoltre può causare situazioni di pericolo. Pulire pertanto periodicamente il forno a microonde e rimuovere tutti i residui di alimenti.

- ▶ Tenere pulito il vano interno del forno a microonde. Rimuovere con un panno umido gli spruzzi o i liquidi rovesciati che aderiscono alle pareti del vano cottura. Se queste sono molto sporche, utilizzare un detergente delicato. Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi oppure raschietti per pulire la finestrilla dello sportello in quanto potrebbero graffiarne la superficie e rovinare il vetro.
- ▶ Le superfici esterne dovrebbero essere pulite con un panno umido. Per non danneggiare i componenti all'interno del forno a microonde, fare in modo che l'acqua non penetri nelle prese di aerazione.
- ▶ Pulire lo sportello, la finestrilla e il meccanismo di chiusura con cautela utilizzando un detergente delicato. Prestare particolare attenzione a non danneggiare questi componenti.
- ▶ Non utilizzare pulitori a vapore. Le superfici potrebbero danneggiarsi.
- ▶ Non bagnare i comandi. Pulirli con un panno morbido precedentemente inumidito. Quando si puliscono i comandi, lasciare aperto lo sportello dell'apparecchio per evitare di accendere inavvertitamente il forno a microonde.
- ▶ Rimuovere con un panno morbido l'eventuale vapore formatosi all'interno o sulle superfici esterne del forno a microonde. Quando il forno a microonde viene utilizzato per cuocere alimenti ad elevato tenore di acqua può formarsi del vapore; tale circostanza è del tutto normale.

- ▶ Di tanto in tanto è necessario estrarre il piatto girevole per pulirlo. Lavare il piatto con acqua calda e un detersivo delicato oppure in lavastoviglie. In seguito asciugarlo accuratamente con un panno morbido.
- ▶ Lavare la griglia con acqua calda e un detersivo delicato. In caso di sporco ostinato, lasciarla in ammollo per qualche tempo.
- ▶ Pulire la base del forno a microonde con un detergente delicato.
- ▶ Per eliminare gli odori residui dal forno a microonde, inserire al suo interno un recipiente basso resistente alle microonde contenente una tazza d'acqua, il succo e la scorza di un limone, quindi riscaldare il tutto a microonde per 5 minuti. Lavare accuratamente e asciugare con un panno morbido.
- ▶ Per sostituire la lampadina del forno a microonde rivolgersi a un centro specializzato oppure al servizio di assistenza Medion.

11. Messa fuori servizio dell'apparecchio

- ▶ Quando il ciclo di cottura è terminato, aprire lo sportello ed estrarre le pietanze. Al termine del ciclo di cottura l'apparecchio si spegne.
- ▶ Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo, staccare la spina e riporlo in un luogo asciutto.

12. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



APPARECCHIO

Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

- ▶ Prima di smaltire l'apparecchio, tagliare il cavo.

13. Eliminazione delle anomalie

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non si riesce a mettere in funzione l'apparecchio.	La spina non è inserita correttamente.	Staccare la spina e reinserirla dopo ca. 10 secondi.
	Il fusibile interno dell'apparecchio è bruciato.	Rivolgersi al servizio di assistenza.
	La protezione termica è scattata.	Attendere che l'apparecchio si sia raffreddato.
	La presa con messa a terra è difettosa.	Controllare la presa elettrica con messa a terra collegando un altro apparecchio.

14. Dati tecnici

Questo prodotto soddisfa i requisiti dello standard europeo EN55011. Ai sensi di tale standard, il prodotto è classificato come apparecchio del gruppo 2, classe B. Il gruppo 2 designa gli apparecchi che producono energia ad alta frequenza sotto forma di radiazioni elettromagnetiche per il riscaldamento di alimenti. La classe B designa gli apparecchi idonei a essere impiegati in ambito domestico.

Tensione nominale: 230 V ~ 50 Hz

Potenze nominali microonde: 700 W

Potenze nominali grill: 800 W

Potenza nominale di uscita (microonde): 1150 W

Frequenza delle microonde: 2450 MHz

Classe di protezione: I

Dimensioni (La x A x P)

Apparecchio: circa 451 x 257 x 336 mm

Vano interno: circa 295 x 192 x 303 mm

Piatto girevole: 245 mm

Volume del vano di cottura: ca. 20 litri

Peso netto: 10,2 kg



Il vano di cottura, la griglia e il piatto girevole in vetro sono idonei al contatto con gli alimenti.

DE

FR

NL

ES

IT

15. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 02 - 360 003 40
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ilfangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	

Italia



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/it/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/. Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi. È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

16. Note legali

Copyright © 2018

Ultimo aggiornamento: 27.09.2018

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

